

# நாடக தீபம்

நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து அவர்கள்

நினைவு வெளியீடு



“சாரங்கா”

காங்கேசன்துறை

07-08-1989



## நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து அவர்கள்

மண்ணரங்கில் :

**11 - 02 - 1924**

விண்ணரங்கில் :

**08 - 07 - 1989**

உறுகி உடல்கருகி உள்ளிரல் பற்றி  
எரிய எழயந்தெட்டு - அரியபுகழ்  
கைந்தா வடிவழகா வாண்புகழும் நற்கலைஞர்  
ஏந்தாய் எமக்கார் இரு

ஆசிரியர் க. முருகேஸ்

நடிகி வி. வி.

நடிகமணி வி. வி.

நடிகமணி வி. வி.

நடிகமணி வி. வி.

0591-80-50

சிவமயம்

### பஞ்சபுராணம்

விநாயகர் துடி

சந்திக் கணபதியே சாதுக்களைக் காக்கும்  
சுத்தச் சிவஞான சோதியே — பக்தியுடன்  
என்னையுனக் கீந்தேன் இறைவா குருபரனே  
உள்ளை எனக்கிலாய் உவந்து.

தேவாரம்

உன்றுடையானைத் தீயதிலானை நூரவெள்ளே  
பெறுங்றுடையானையுமை யொருபாக முடையானைச்  
சென்றுடையாத தீருவடையானைச் சிராப்பள்ளிக்  
குன்றுடையானைக் கூறவென்னுள்ளங் குளிரும்பே.

தந்தையார் தாயார் உடன் பீறந்தார் தாரமார்  
புத்திரார் தாந்தா மாரே  
வந்தவாறு எங்குனே போமா(று) ஏதோமாயமாம்  
இதற்கேதும் மகிழுவேண்டாம்  
சிந்தையீர் உமக்கு ஒன்றுசொல்லக் கேண்மின்  
தீகழ்மதியும் வாளரவுந் தீளைக்குஞ் செண்ணீ  
எந்தையார் தீருநாமம் நமச்சிவாய  
என்றெழுவார்க்கு இருஷிசம்பில் இருக்கலாமே.

காயமே கோயிலாகக் கழிமன மதிமையாக  
வாய்மையே தூய்மையாக மனமணி யிலிங்கமாட  
நேயமே நெய்யும்பாலா நிறையநிரகமையவாட்டிப்  
பூசனையீசனார்க்குப் போற்றவிக் காட்டுநேரே.

போயிரம் பரவி வானுக்கேத்தும்  
 பெம்மாணப் சீரிலிலா வடியார்க்கென்றும்  
 வாராத செல்வம் வகுவிப்பாண  
 மந்திரமும் தந்திரமும் மருந்துமாகித்  
 தீராநோய் தீர்த்தருள வல்லான்றன்னைத்  
 தீரிபுரங்கலெயைழத் தீண்சிலைக்கொண்ட  
 போராணப் புள்ளிருக்குவே ஞராணப்  
 போற்றுதேயாற்ற நாள் போக்கினேனே.

குறைவிலா நிறைவே குணக்குங்கே  
 கூத்தனே குழுக்கா துட்டயானே  
 உறவிலேனுணை யன்றி மற்றடியேன்  
 ஒருபிழை பொறுத்தாலிழிவுண்டே  
 சிறைவண்டார் பொழில் துழ்திருவாருச்  
 செம்பொனே தீருவாவடு துறையுள்  
 அறவனே யெனையஞ்சலென்றருளாய்  
 ஆரெனக்குறவ மர்களேனே.

### திருவாசகம்

ஒன்றினுடேபான்று மேரைந்தினுடைந்து  
 முயிர்ப்பதுமாகாதே  
 உன்னடியாரடி யாரடியோமென  
 வுய்ந்தன வாகாதே  
 கன்றை நினைந்தெழு தாயெனவந்த  
 கணக்கது வாகாதே  
 காரண மாகுமஞ்சி குணங்கள்  
 கருத்துறு மாகாதே  
 நன்றிது தீரென வந்த நடுக்கம்  
 நடந்தன வாகாதே  
 நாழுமெலாமடி யாருடனேசெல  
 நன்னூது மாகாதே  
 என்று மென்பு நிறைந்த பராவழு  
 தெய்துவதாகாதே.  
 ஏறுடையானெனை யானுடை நாயகன்  
 என்னுள் புகுந்திழலே.

### திருவிசைப்பா

சுற்றவர் விழுங்கும் கற்பகக் கனியைக்  
 கரையிலாக் கருணை மாகடலை  
 உற்றவாறியா மாணிக்க மலையை  
 மதிப்பவர் மணவை விளக்கைச்  
 செற்றவர் புரங்கள் செற்ற வெஞ்சிவளைத்  
 தீருவீழிழிழலை வீற்றிருந்த  
 கொற்றவன் நன்னைக்கணடு கணடுள்ளங்  
 குளிரவென் கண அளிரந்தனவே.

### திருப்பஸ்லாண்டு

விண்டுமனத்தவர் போறின்கண் மெய்யடியார்கள்  
 விரைந்துவும்மின்  
 கொண்டுங் கொடுத்துங் குடிகுடியீசற்காட்  
 செய்மின் குழாம்புகுந்  
 தண்டங் கடந்த பொருளளவிலதோ  
 ஹாந்த வெள்ளப் பொருள்  
 பண்டுமின்று மென்றுமுள்ள பொருளள்டே  
 பல்லாண்டு கூறுதுமே.

### திருப்புராணம் (விநாயகர்)

மண்ணூலுவகினிற் தீறலீ மாசற  
 எண்ணீய பொருளெலா மென்தின் முற்றுறக்  
 கண்ணூதலுடையதோர் களீற்றுமாழுகப்  
 பண்ணவன் மலரடி பணிந்து போற்றுவாற்.

### திருப்புகழ்

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| இசைந்த ஏறுங்களியரி போர்வையும்  | — எழில் நிறும் |
| இலங்குநூலும் புலியதனுடைய       | — மழுமானும்    |
| அசைந்த தோடுமஞ் சீரமணி மாலையு   | — முடிமீதே     |
| அணிந்த சசன் புரிவுடன் மேவிய    | — குருநாத      |
| உசந்த தூண் கிளையுடன் வேரற      | — முனைவோனே     |
| உகந்த பாசங் கீழிவெருடு தூதுவர் | — நலியாதே      |
| அசந்த போதென் துயர்கெட மாமயில்  | — வரவேணும்     |
| அமைந்த மேலூம் புயழிசை மேவிய    | — பெருமாளே     |

## பிறவிக்கலைஞர்

அழுத்து அண்ணுவிமரபு நாடக வரலாற்றிலே கடந்த 25 ஆண்டாகத் தனக்கு ஒப்பாரும் மிக்காருயில்லாது விளங்குகின்ற நடிகம் ஜி. வி. வி. வரமுத்துவுக்கு வெள்ளியிழா எடுக்கும் இவ்வேளையில் இவரின் சாதனைகள் பற்றிச் சிந்திப்பது பொருத்தமானது.

இவருக்குப் புகம் தேடித்தந்தவை அரிச்சந்திர நாடகமும் பக்த நந்தனுர் நாடகமும். அரிச்சந்திரனுகவும் நந்தனராகவும் இவரைப்போல் வேறொருவரும் கடந்த கால் நூற்று ஆண்டாகச் சிறப்பாக நடிக்கவில்லை என்பது யாவராலும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகிறது.

வேறெந்த நாடகத்திற்கு மிஹ்வாத பேருமை இவர் நடித்த அரிச்சந்திர நாடகத்திற்கு உண்டு. வேறெந்த நாடகமும் 2000 தடவைகளுக்கு மேல் மேடையிடப்படவில்லை. பஸர் ஒரு நாடகத்தை ஒரு முறை அல்லது இருமுறை பார்ப்பார்கள். ஆனால் அரிச்சந்திர நாடகத்தை நூற்றுக்கு மேற்பட்ட தடவை பஸர் பார்த்திருக்கின்றார்கள்; அவர்கள் இன்னும் பல தடவை பணம் கொடுத்துப் பார்ப்பார்கள். சிங்கள மக்களும் பல தடவை பார்த்து உள்ளத்தைப் பறிகொடுத்த நாடகம் இது. பேராதனையிலும் என்டிப்பிலும் கொழும்பில் பஸர்-தமிழ் தெரியாத பஸர் - இறுதிவரை சோர்வு ஏற்படாமல் பல தடவை பார்த்த நாடகம் இது.

1953ம் ஆண்டு இவண்டன் வானேலி நிலையத்திலிருந்து வந்த வெளி என்ற ஆங்கிலேயர் மயான காண்டத்தைத் திறந்த வெளியில் ஒளிப்பதில் செய்த போது, சந்திரமதி - அரிச்சந்திரன் புலம்பல் நடைபெறும் கட்டத்தில் தம்மை அறியாமல் அழக் தொடங்கிவிட்டார். (வழக்கமாக மனம் உருகாத கல் நெஞ்சு உடையவர்கள் இக்கட்டத்தில் கண்ணார் விடுவதை ஒவ்வொரு மேடையேற்றத்தின் போதும் காண வாம்) பிற நாடுகளில்-இவண்டனில், வாழிங்டனில், வேல்ஸில், யூகோ சிலாலியாவில்-மயானகாண்டம் ஒளிப்பதினின் மூலம் நடமாடுகின்றது.

அழுத்தின் பல பாகங்களில் மேடையிடப்பட்ட பெருமை வேறு எந்தாடகத்திற்குமில்லை. கொழும்பு, கண்டி, பேராதனை, கம்பளை, ஹற்றன், மாத்தளை, மட்டக்களப்பு, கல்முனை, மன்னர், வவுவியா-முல்லைத்தில், யாழ்ப்பாணம், திருகோணமலை போன்ற பிரதேசங்களிற்

பல தடவை இந்தாடகம் மேடை பேற்றப்பட்டுள்ளது. இலங்கைக் கலைக் கழகம், இலங்கைத் தேசிய நாடக நிறுவனம், பஸ்கலைக் கழகத் தமிழ்ச் சங்கம், எசுவ மகாசங்கம், பிரதேசக் கலா மன்றங்கள், நாடக மன்றங்கள் எனப் பல ஸ்தாபனங்கள் வைரமுத்துவைப் பலவகையிற் கொடுவித்திருக்கின்றன:

இன்று மேடையிடப்படும் பல நாடகங்கள் கிராமப்புறங்களில் மேடையேறவது குறைவு. அவற்றைப் பெரும்பாலும் பார்ப்பவர்கள் நடேத்தர வகுப்பினரே. நடிப்பவர்களும் நடேத்தர வகுப்பினரே. எனவே இன்றைய நாடகக்கணக்கும் பொது மக்களுக்கும் எத்தனைய தொடர்பும் இல்லை என்று கூறலாம். ஆனால், வைரமுத்துவின் நாடகங்களில் நடிப்பவர் சாதாரண தொழிலாளிகள். அவர்களுடைய நாடகங்கள் எல்லாக் கிராமப் புறங்களிலும் நகர்ப் புறங்களிலும் மேடையிடப்படுகின்றன. எனவே, வைரமுத்துவையும் அவரது குழுவினரையும் ஐங்குசுக்கக் கலைஞர்கள் என்றார்கள். மக்களின் நன்மைக்காக, மக்கள் நாடகம் நடிப்பவர்கள் வசந்தகான சபையினர். இதனுலேயே இவர்கள் நாடகங்களுக்கு எல்லோராதும் ஆதரவு கிடைக்கின்றது.

தற்கால நாடகங்கள் பலவற்றில் மேடை உத்திகளிற் புதுமையைக் காணுகின்றோம்; ஓளியமைப்பில் வளர்ச்சியைக் காணுகின்றோம்; கதைக் கருவிலும் வெறுபாட்டைக் காணுகின்றோம். ஆனால், இந்நாடகங்களில் நடிகருக்கும் சபையோருக்கும் இணைப்பு ஏற்படுவதாக இல்லை. வெளித் தோற்றத்தில் நன்றாக இருந்தபோதும், இவை சிறந்த நாடகக் கலைப் படைப்புக்களாக அமையவில்லை. ஆனால் வைரமுத்து அவர்கள் எந்தவித மேடை உத்திகளும் இன்றி, நடிப்பாலும் பாட்டாலும் பேச்சாலும் சபையோரின் உள்ளத்தைக் கவர்த்து வெற்றிகரமாக நாடகத்தை மேடையேற்றுகின்றார். அவர் நாடகத்தில் நடிப்போர் யாவருமே சிறந்த நடிகர்கள். எல்லாப் பாத்திரங்களும் ஒருமைப் பாட்டுடன் இயக்குவதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

வைரமுத்து பிறவிக் கலைஞர். அவர் கலைஞர் பரம்பரையிலே தோன்றியவர். அவரின் பிள்ளைகளும் கலைஞர்கள். நாடகத்திலே அரிச்சந்திரானாக நடிகரும் வைரமுத்து, தன் பெண்பிள்ளைகளையே லோகிதாசனங்களுக்கவைத்தார். அவர்களையே சுடுகாட்டிற் பிணமாகக் கிடக்கவைப்பார். சுடுகாட்டில் தனது சொந்தப் பிள்ளைகளைக் காவல் செய்யும் தன்டினால் உருட்டும் போது, “நிறுத்து” என்று சொல்லத்தான் தோன்றும். சிறந்த நடிகளுடைய நாடகத்திற்குத் தன்னை அர்ப்பணம் செய்ய முடியும்.

அண்ணுவிமரபு நாடகத்திலே வைரமுத்துவைப் போல வேறொரு நடிகரும் இன்று இல்லை.

போரிசிபாட்டுவாநிதி: க. வித்தியாளந்தன் நன்றி தினகரன் 1972-04-

## தமிழ் நாடகத்தின் மரணிக்காத குரல்

நடிகமணி வைரமுத்துவின் நடிப்பாற்றல் தமிழகத்துக்கும் தெரித் திருக்குமேல் வைரமுத்துவின் மறைவு தமிழ் அரங்கின் பேரிழப்பாகவே எடுத்துரைக்கப்பட்டிருக்கும். தமிழகத்துக்குத் தெரியாமலே தமிழ்க் கலைக்கு ஏற்பட்டுள்ள பேரிழப்பு இது.

வைரமுத்துவின் அரங்கு (Theatre) ஸ்பெஷல் நாடக மரபுவழிவாற்ற சங்கரதால் கவாமிகள் முதலியோராற்றசனங்குச்சப்படுத்தப்பட்ட இசை நாடக மரபு. அந்த இசை நாடக மரபின் அச்சாணியான அமிசம் இசையின் நாடகத்தன்மை, நாடகத்தின் இசையுள்ளடக்கம் ஆகும். இசையினைப் பாடும் முறையில் நடிப்புத் திறன், உணர் ச்சி வெளிப் பாட்டுத்திறன் பளிச்சிடவேண்டும். மற்றது, நாடகத்தின் உயிர் நாடி யான கருத்து இசைக்கூடாகவே வெளிக்கொணரவேண்டும். பாடக கரான நடிகரும், நடிப்பாற்றல் மிக்க பாடகரும் இவ்வரங்கின் இன்றியமையாத் தேவைகள்.

இந்த அரங்கில், தலைசிறந்த பாடகர்கள் இடம்பெற்றுள்ளனர். தலைசிறந்த நடிகர்கள் இடம்பெற்றுள்ளனர். இரண்டு திறனையும் சம்மாகப் பெற்றிருந்தோர் மிகச்சிலரே. விஸ்வநாததால், சங்கரதால் கவாமிகள், கிருஷ்ணராவர் என அந்தப் பட்டியல் செல்லும். அந்தப்பட்டியலில் வைரமுத்து, ஏற்தாழுக் கண்டிப் பெயர் எனவாய்.

வைரமுத்து இப்பொழுது வரலாற்றுப் பொருளாவிவிட்டார். அவர் கீர்த்தி வையகம் அளந்துவிட்டது.

அந்தக் கலைஞருக்குள்ளிருந்த மனிதன் மிக அற்புதமானவர். நுண்ணிய உணர்வினன், பொருமையற்றவன், மற்றவர்களின் திறமை வெளிப்பாட்டிலேதான் தன் பூரணத்துவத்தைக் கண்டவன். தமிழின் தலைசிறந்த நடிகர்களுள் ஒருவனின் மறைவோடு ஒர் அற்புதமான மனிதனையும் இழந்து நிற்கின்றோம்; இந்த மரணங்கள் மனிதனைப் பறவீணப்படுத்துகின்றன.

மயானங் காத்த வேடம் பூண்டு அமரத்துவம் அடைந்தவன் மயானத்துக்கும் அப்பால் சென்றுவிட்டான். ஆனால் அவனது,

“யாரடி கள்ளீ நீதான் . . .” என்ற குரல் ஒனி காதுகளுக்குள் நிறைந்துகிடக்கின்றது.

அந்த ஒனியின் இனிமையில் வைரமுத்து வாழுவார்.

தமிழ் நாடகம் வாழும்

‘நடராஜ கோட்டம்’,  
வல்வெட்டித்துறை  
27-07-89

கார்த்திகேச விவத்தமிழ்  
பேராசிரியர்  
யாழ் பல்கலைக்கழகம்

மிகக்காக நடிக்கும் முறையை நீங்கள் தயீர்க்க வேண்டுமென்று யிருப்புகிறேன். இதற்காகடூஸர்ச்சியே தீவ்ளாமல் உயிர்று கிருந்து விடாதீர்கள்... வசனத் துக்குத் தகுந்த, ஏடுப்பையும் ஏடுப்புக்குத் தகுந்த வசனத்தையும், கையாளுங்கள்... முற்காலத்திலும், இக்காலத்திலும், இயற்கையைக் கண்ணாட்டபோல ஏதேராவிப்பதுதான், எழில் சிக்க ஏடுப்பின் தீர்க்கோ என்கும்.

— சௌகாந்தி

## சமூத தமிழரின் தேசியக் கலைஞர்

1986 ஆம் ஆண்டு அவில் இவங்களை நாவலர் சபை நடிகமணி வி. வி. வெரமுத்துவுக்கு 'நடிகமாமணி' என்னும் விருதினை வழங்கிக் கொள்ளவித்தபோது, அவரைப்பற்றிப் பின்வருமாறு நான் அறிமுகம் செய்யும் வாய்ப்பு ஏற்பட்டது.

நடிகமணி வி. வி. வெரமுத்துவை அறியாதவர் சமூத்தில் வெகு கிடீரே. 1924 ஆம் ஆண்டு காங்கேசன்துறையிலே பிறந்த திரு. வெரமுத்து தேவரையாவி இந்துக் கல்லூரி மாணவனாகத் தமது பதின்மூன்றாவது வயதிலே 'அப்புதி அடிகள்' நாயானாக மேடையேறினார். பக்த நந்தனார், அரிச்சந்திர மயாவதான்டம், சாரங்க காரா, வள்ளிதிருமணம், அல்லி அர்சஞ, சந்தியவான், சாவித்திரி கோவலன், ஏழுபிள்ளை நல்லதங்காள், ஞானசௌந்தரி, பூத்தம்பி அவிய நாடகக்களிலே பிரதான பாத்திரங்கள் ஏற்று நடித்து வந்துள்ளார். இவருடைய மயாஜகான்டம் ஆபிரத்துக்கு மேற்பட்ட கடவுகள் மேடையேறிது. திரு. வெரமுத்துவின் நாட்டுக்கூத்துப் பணியையும் திறமையையும் பாராட்டி 1953 இல் நெல்வியடி நாவலர் மடம் கலையாரங்கிலே, கலையாரசு சொர்ணவிளங்கத்தால் 'நடிகமணி' என்னும் பட்டம் இவருக்கு வழங்கப்பட்டது. இவங்களைக் கலைக் கழகத்தால் பல கடவு கொரவித்துப் பாராட்டப்பட்டவர். சமூத்து மரபுவழி நாடக உலகிலே தனக்கொரு இணையற்ற இடத்தினைத் தேடிக்கொண்டு தொடர்ந்தும் இத்துறையிலே பணியாற்றி வரும் திரு. வெரமுத்துவின் கேவைகளைப் பாராட்டி நாவலர் சபை "நடிகமாமணி" என்னும் பட்டத்தினை இவருக்கு வழங்குகின்றது.

இவ்வாறு அன்று அறிமுகங் செய்யப்பட்ட கலைஞர் இன்று வரலாறுகில்லோர்.

நான் பேராத்தினைப் பல்கலைக் கழகத்திலே மாணவனுமிருந்த காலத்திலே, அரிச்சந்திரனாக மேடையிலே தோற்றிய நடிகமணி வெரமுத்துவை முதல்தடவை கண்டேன். பின்னர் பேராசிரியர் வித்தியானத்தன் வீட்டுக்கு அவர் வந்து செல்லும்போது சந்தித்துப் பேசும் வாய்ப்பு

ஏற்பட்டது. பேராசிரியர் தயாரித்து டேடையேற்றிய 'கண்ணன் போர், நாட்டுக்கூத்துக்கிலே கிருஷ்ணராக நான் நடிக்கும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. தெல்லிப்பளை மகாஜனாக் கல்லூரியிலே அக்கூத்து மேடையேற்றியபோது நடிகமணியும் அங்கு வந்திருந்தார். கூத்து முடிவிலே கர்ணனாக நடித்த மெளன்குருவினையும், கண்ணனாக நடித்த என்னையும் நடிகமணி அவர்கள் பாராட்டியதை இன்று நினைத்துப் பார்க்கிறேன்.

1984 ஆம் ஆண்டு யாழிப்பாணப் பல்கலைக் கழகக் கலைசபதி கலையாரங்கிலே பெருந்தொகையான மாணவர்கள், ஆசிரியர்கள் முன்னிலையிலே, தான் நடித்த நாடகங்கள் பலவற்றிலே பாடிய பாடல்களை நடிகமணி அருமையாகப் பாடிக் காட்டினார். அன்று அந்திக்ஷ்சியிலை அறிமுகங் செய்து இணைப்புரை கூறும் வாய்ப்பு எனக்குச் சிடைத்தது. கோவலன் நாடகத்தில் "அடைக்கலமே" என்று தொடங்கும் பாடல் கண்ணகியை இடைச்சியம்மையிடம் அடைக்கலமாகக் கோவலன் கொடுக்கும் சந்தர்ப்பம். இதனை நாட்டாரியையிலே

"கண்ணகி உந்தன் அடைக்கல மம்மா  
காரிகை யுந்தன் அடைக்கல மம்மா"

என்று நான் பாடியிட்டு, "இடே சந்தர்ப்பத்தை விளக்கும் பாடலை சாமா இராகத்தில் நடிகமணி கோவலன் நாடகத்திலே பாடுவார்" என்று கூறியவுடன் தன்னுடைய கணீர் என்ற குரவிலே 'அடைக்கலமே' என்று தொடங்கிப் பாடினார். நேரமே போனது தெரியாமல் ஒரு மணித்தியாவும் மூப்பது நியிடங்கள் எல்லோராயும் பரவசப்படுத்திய கலைஞரை இன்று நிலைத்துப் பார்க்கிறேன்.

தனிப்பட்ட நினைவுகளை விடுத்து நடிகமணியைத் தமிழர்களின் தேசியக் கலைஞர் என்று நோக்கும்-ந்து, அவருடைய தவித்துவமும், அவர் வரலாறுகிலிட்ட தன்மையும் தெளிவாகப் புலப்படும் நாட்டுக்கூத்துக்களும், தென்னகத்திலிருந்து வந்த கொட்டகை நாடகங்களும் நடைபெற்றுக்கொண்டிருந்த வேளையிலே, இவற்றினின்று வேறுபட்டனவாக் காணிக்கக்கூடிய வகையிலும், அன்னைவி மரபு நாடகங்கள் எனத் தவிவகையாகப் பிரித்து இனங்காணக்கூடிய வகையிலும் நடிகமணி ரைமுத்துவினுடைய நாடகங்கள் யாழிப்பாண மாவட்டத்தின் பஸ்வேறு இடங்களிலும் மேடையேறிக்கொண்டிருந்தன. பாடல்களைப் பொருள்விளங்கக்கூடிய வகையிலும், பாவங்கள் எவ்விலே புலப்படத்தக்க வகையிலும், இராகங்களின் தன்மைகள் குறைவாறு வகையிலும் யாடுகின் பான்ஜம் வெரமுத்துவினுடைய நாடகங்களின் தவித்துவமாகும். இவ்வாறு நாடகங்களிலே கண்ப்பாத நடிப்புப் பண்பு - பாத்திரங்களின் குணங்களைப் புலப்படுத்துகின்ற தன்மை

வைரமுத்துவின் நாடகங்களின் இன்னெனு தன்மையாகும். "அப்பேசு சுத்திய கீர்த்தி" என்று அரிச்சந்திர நாடகத்திலே வைரமுத்து பாடத் தொடங்கிவிட்டு, "அரிச்சந்திரன் நாடே" என்று அடுத்த தொடரைப் பாடுவதற்கிடையில் நடிகமணியினுடைய நடிப்பினைப் பார்ப்பவர்கள் வைரமுத்து நடிகமணியே என்று ஏகோவித்த தொனி யிலே கூறுவர். இப்படி ஒன்று இரண்டல்ல. நாடக முழுவதுமே இப்படியான நடிப்புத்தான்.

சமூகது இசைநாடக மரபிலே 'வைரமுத்துப் பாணி' என்று ஒன்று உண்டு என்பதை எல்லோரும் ஏற்றுக் கொள்வர். இனி எவ்வாவது பக்த நந்தனார், அரிச்சந்திர மயான் காண்டம் போன்ற நாடகங்களை மேடையேற்றினால், தவிர்க்கமுடியாதபடி அவர்கள் இந்த 'வைரமுத்துப் பாணி' யைப் பின்பற்றிவிட்டால் அந்நாடகங்கள் நிச்சயமாக மக்கள் மனங்களைத் தொட்டுவிடா. ஒரு குறிப்பிட்ட பாணியிலே அமைந்த ஒளியமோ சிற்பமோ ஏணையவற்றிலிருந்து தனித்துவமுடையதாயமையும் அதனைத் திரும்பத் திரும்பபல நூறு வருடங்கள் கூட மக்கள் பார்த்து மலிவுவதுண்டு. "யாரடி கள்ளி நி" என்று மயான அமைதியைக் கிழித் துக் கொண்டு வரும், வைரமுத்துவின் பாடல் இடம் பெறும் சந்தர்ப் பத்தை மாத்திரம் எத்தனை நூறு தடவைகள் மக்கள் பார்த்துப் பரவசமும் வியப்பும் அடைந்துள்ளனர்.

ஆடலுடன் குடிய நாட்டுக்கூத்து, ஆடற்பண்பில்லாத காத்தவராயன் போன்ற நாட்டுக்கூத்து, கத்தோலிக்க சமயத்தவர்கள் மன்னாரிலே ஆடும் ஆடற் பண்புடைய கூத்து, யாழ்ப்பாணத்திலே மேடையிடும் ஆடற் பண்பில்லாத கூத்து; நவீன மேடை நாடகம் என்பதைவற்றை இனங்கண்டு வளர்க்க வேண்டிய நாம், இசை நாடகத்திலே "வைரமுத்துப் பாணி" யை இனங்கண்டு வளர்க்க வேண்டிய கடமைப்பாடு கையோம். இது தான் அக்கலைஞருக்கு நாம் செலுத்தக் குடிய மிகச்சிறந்த அஞ்சலியாகும்.

பேராசிரியர், அ. சண்முகதாஸ்

கூத்தாட் டைவக்குழாத் தற்றே பெருஞ்செல்லும்  
போக்கும் கறுவிலிர் தற்று.

— குதா —

## சுத்துத் தமிழ் நாடக மரபுகளும் நடிகமணி அவர்களும்

சமூக வார் தமிழ் மக்களிடையே விலங்கள் இன்றும் பலில் நிலையிலுள்ளன. இவற்றை மரபுவழி நாடகங்கள், நவீன நாடகங்கள் என இரண்டு வகையாகப் பிரிக்கலாம். பறைமேளக்கத்து, வசந்தனக்கத்து, மகிடிக்கத்து, தென்மோடிக்கத்து, வடமோடிக்கத்து என்பன மரபுவழி நாடகங்களுள் கூத்து வகைக்குள் அடங்குவன. காத்து தென்பது கைத் தழுவி வரும் ஆட்டமாகும். கூத்தில் பிரதான இடம் பெறுவது ஆட்டமே. இவை ஒருமரபின், பழைம் வாய்ந்தன.

யாழிப்பாணம், மன்னார்ப்பகுதிகளில் கூத்துக்கள் மேடையிடப்படுகின்றன. காத்தான்கூத்து வட்பாங்கு, தென்மோடி என இவை அழைக்கப்படுகின்றன. இவற்றில் ஆடல்கள் இடம் பெறுவதில்லை அசைவுகளும், பாடல்களுமே இடம் பெறுகின்றன. காத்தான்கூத்துத் தனிர மிகப்பெரும்பாவன கூத்துகள் கிறிஸ்தவ மதக் கதைகளை ஓன்டக்கமாகக் கொண்டவை, சமக்கில் நாடக வளர்ச்சியில் இசை இன்னெனு மரபின்.

இவற்றை அடுத்து எம்மத்தியில் ஏழந்த நாடக மரபு இசை நாடக மரபாகும். கர்னாடக இசையே நாடகத்தின் அடிப்படை. பாடலே இதன் கூடகம். இது கொட்டகையில் நிமுத்தப்பட்டதனால் கொட்டகைக்கத்து என அழைக்கப்பட்டது. இசை நாடகம், ஸபெஷல் நாடகம் அண்ணுவி மரபு நாடகம் என இதற்கு பல பெயர்களுள்ளன. சமூகது நாடக வளர்ச்சியில் இது வேறொரு மரபைச் சார்ந்தது.

இதனை அடுத்து எமக்கு வந்த இன்னெனு மரபே வசனம் பேசு நடிகும் நாடக மரபாகும். ஆங்கிலேயர் வருகைகளும், படித்த மத தீ தாவர்க்கத்திற்கும் இதற்கு மின்டையே தொடர்புகளுண்டு, இதனுடன் நவீன நாடக மரபு எம்மிடம் உதயமாகின்றது.

அண்ணமக்காலமாக எமதுமத்தியில் தோன்றி வளர்ந்து வரும் நாடக மரபினை மோடியற் ற நாடக மரபு என்போம். பண்டைய காலத்துறைகளின் சாரத்தையும் நவீன நாடகத்தையும் மின்னத்தகுங் விளைவே இம் மோடியற் ற நாடகம். இம்மரபினால் இன்றைய இளைஞர் கவரப்பட்டுள்ளனர்.

இவ்வண்ணம் ஈழத்துத் தமிழர் மத்தியில் வழக்கிலூள்ள முக்கிய மரன் நாட்வகை நாடகமரபில் ஒருமரபான இசை நாடக மரபின் பிரதிநிதிகான் மறைந்த நடிகமணி V. V. வெவரமுத்து அவர்கள் பண்டைய காலத்திற்கும், இன்றைய நவீன நாடகத்திற்கு மிடையில் நிற்கும் இணைப்புச் சங்கிலி என்றும் இம் மரபைக் குறிப்பிடலாம்.

இவ்விசை நாடக மரபை வளர்த்தெடுத்த ஈழத்தவர் பஸர். இவர்களுள் பேரும், புகழும் பெற்றவராக தமது மபான்காண்டத்தை 3000 தடவைகளுக்கு மேல் நடத்தியவாராக நடிகமணி தனித்து ஒளிசொலிருார். நடிகமணியின் சிறப்புகள் யாவை?

முதலாவதாக இசை நாடகத்தை ஈழத்தின் தமிழ்-வாழ் பிரதேசம் களிலூம், தமிழ்மொழியறியாத சிங்கள மக்கள் மத்தியிலூம் கொண்டு சென்றார் இதன் மூலம் தமிழர் மத்தியிலூம் ஒரு நாடகமரபு உண்டென் பதை அவர் குறிப்பாக தமிழர் அவ்வாத பலருக்கு உணர்த்தினார்.

இரண்டாவதாக இந்த நாடகத்தில் நடிப்பு அம்சத்தை அவர் புகுத்தினார் வெவரமுத்துவின் நடிப்புப் பாணிபற்றித் தனியாகக் கூறலாம். அது குத்தமரபினில்லை, என்ன நாடக மரபினில்லை மாறுபட்டது. இசை நாடகத்திற்குரியது. தனித்துவமானது. அவரது நாடகமேடைப் பாடல்களை கம்மா அவர் வாயால் பாடும்போதும் பாடல்களின் சோற் களுக்கும், கருத்துகளுக்கும், அவர் அழுத்தம் கொடுத்தும் பாடும் முறையிலேயே நடிப்பின் தன்மையினைக் காணலாம். அதைச் சொல்ல வெவரமுத்துபானி, நடிப்பு முறை என்னாம். இந்த வகையில்தான் அவர் ஏனைய இசை நாடக நடிகர்களிடமிருந்து வேறுபடுகிறார்.

மூன்றாவதாக அரங்க என்ற வகையில் இசை நாடகத்தின் நவீன நாடக நெறிமுறைகளுக்கு எற்ப அவர் மாற்றியமைத்திருக்கிறார்.

நான்காவதாக அவரது தெப்பு அவர்தணக்குப்பின்னும் தன்பானியில் ஒரு நாடக பரம்பரையினை உருவாக்கியுள்ளார்.

இவற்றினுமேதான் இசை நாடகம் என்றதும் வெவரமுத்து என்ற நூபகம் உடனே எல்லாருக்கும் வருவிற்கு. நவீன தமிழ்க் கலைத் தன்றும் பாரதியார் நூபகத்திற்கு வருதல்போல.

இத்தனைக்கும் மேலால் நடிகமணி அடக்கம் கிடையும், பண்பும் அதே நேரம் மிகுந்த ஜனகமமுறை பெரும் கலைஞர், அவர்களின் பண்புள்ளியும், அவர் கலைப் பணியையும் இளம் கலைஞர்கள் என்றும் நினைவிலிருக்க வேண்டும்.

வைந்தி. வி. மௌனாகு

## அரங்கக்கலை வல்லோன்

அரங்கம் என்பது கட்டுக்கலப்புடைய கலை என்பத். அது வெள்ளப்பலமாகவும் பலவினமாகவும் அமைகிறது என்றால் கறுவர். மோழி, நடிப்பு, நெறியாளுகை காட்சியிதானிப்பு, ஒளி விதானிப்பு, ஆப்ஸீ, வேட உடுப்பு விதானிப்பு ஆகிய அரங்கக்கலைகளும்; இசை, நடனம், ஒனியம், சிறப்பு, கட்டடக் கலை, பேசுக் கோன்ற பிற கலைகளும் அரங்கில் பயன்படுவதை நாம் காணலாம். இக்கலைகள் அனைத்திலும் குறிப்பிடக்கூடிய அளவு அறிவும், பயிற்சியும் ஆற்றலும் உள்ள ஒருவரே அரங்கக்கலை வல்லோனுக் குடியும். ஏஜன்யோர் அரங்கில் கலைஞராக மட்டுமே இருக்கவாம். இக்கலைகளில் பலவற்றை ஆண்டு அனுபவித்து, அவையோருக்கும் அவ்வனுபவத்தைப் பகிர்ந்து, திக்குவினையம் புரிந்த வி. வி. வெவரமுத்து அவர்கள் அரங்க வாழ் வைப் பூரணப் பொலிவோடு வாழ்ந்து முடிந்தார்.

அவர் அவ்வாறு அரங்கில் பூரணத்துவத்தோடு கூடிய ஒருவாழ்வை வாழ்வதற்கு, அவருக்கு வாய்க்கப்பெற்ற வாய்ப்புக்களையும் அவரிடம் வாய்க்கப்பெற்றிருந்த சிறப்புக்களையும் சிறிது கருத்திற்கொள்வது அவசியம். இசை நாடகப் பாரம்பரியத்தைத் தாங்கிவந்த குடும்பத்தின் யாரிசாக வாய்த்துமை: “சானு”, “இலங்கையர்கோன்”, பேராசிரியர் க. வித்தியானந்தன், கே. எம். வாசகர் போன்ற பெரியோரின் ஆதாவும் அங்கும் வாய்க்கப்பெற்றுமை; அகன்றறியா நட்புறவோடு இணைந்திருந்த சகநடிகள் கூட்டம் வாய்த்துமை; இல்லாததொன்றில்லை என வந்த இல்லாள் அகத்திருக்க வாய்க்கப்பெற்றுமை; கங்குல் பொழுதுமுதல் விதிகாலைவரை விழித்திருந்து பார்த்துநின்ற நாட்டாரேனும் நன்மக்கள் வாய்த்துமை; யாவும் வெவரமுத்து அவர்களுக்குக் கிடைத்த வாய்ப்புக்கள். இசை வல்வைமை, நடிப்பாற்றல், தண்ணேடு இணைந்த நடிகர்களுக்குத் தலைவனும், சேவகனும், தமிழியாம், தமையனும், உற்ற நண்பனும், எக்லாமாப் நிச்சர நிலைத்திறன், நானெனும் அகந்தை அகன்ற நிலை, அனைவரையும் கணம்பண்ணும் பெற்றி, அனைத்தையும் கற்கும் ஆர்வம், புதியவற்றை அறியும் அவா, சுற்றுவற்றைக் கற்பிக்கும் ஆவல், நேர்மை, சத்தியம், செய்தொழில் தெய்வம் என்ற விசுவாசம், இவை யாவும் அவரிடம் வாய்க்கப்பெற்றிருந்த பேறுகள். இவற்றுல் வெவரமுத்து அவர்களுள் கலை பிறந்ததோடு மனிதம் அவரித்தது.

உள்ளத்தின் ஒளி, வாக்கில் ஒளியையும், செயலில் பிரகாசத்தை மும் பளிச்சிடச் செய்தது. வாக்கும் செயலும் தொழிற்படும் இடமே அரங்கம். வைரமுத்து அவர்களின் அரங்கில் வாக்கு இசையாகவும், செயல் நடிப்பாகவும் தொழிற்பட்டன. அவ்வரங்கில் வார்த்தைகள் உரத்துப் பேசினவா? அல்லது அவ்வார்த்தைகளைச் சமந்தங்கள் இனிய இசை உரத்துப் பேசியதா? அல்லது இவ்விரண்டையும் விட மேடையில் நிகழ்ந்த செயல்கள் உரத்துப் பேசினவா? அனைத்துமே உரத்துப் பேசின. ஒன்று மற்றையதன் செழுமைக்கு உர மூட்டி நின்றது. அனைத்தும் அளவோடு இணைந்து அருங்கில் பிறந்தது.

நாடகம் என்பது நடிகளின் கலை எனப்படும். நாடக அரங்கில் நடிகளே முதன்மையானவன், எனைய அரங்கக் கலைகள் யாவும் நடிகளை முதன்மைப்படுத்துவதற்காகவும், அவர் மேடையில் நிகழ்த்தும் செயல்களுக்குத் துணைபுரியும் குழந்தைகளுக்குத், வரையறை செய்து கொடுப்பதற்காகவும் பயன்படுவன். வைரமுத்து அவர்தம் அரங்கம் நிச்சயமாக நடிகளின் அரங்கமாகவே அமைக்கது. வாழும் மனிதர்கள், வாழ்ந்த மனிதர்களின் வாழ்வில் நிகழ்ந்த இன்னைகள், இடற்பாடுகள், மோதல்கள், மிகிழ்வுகள், சோகங்கள் எனச் சுவையட வந்தவைற்றையெல்லாம் தெரிவிசெய்து, ஒழுங்குபடுத்தி, ஒரிட்டது வந்தவைகள் தொகுத்து வழங்க; நம்மையொத்தவரை மேடையிற் கண்டு அவர் பெறும் உணர்வுகளைத் தாழும் பரிந்தும், புறத்தே யிருந்த பார்த்தும், அறிவாலும் உணர்வாலும் இணைந்தும் பிரிந்தும் இருக்கின்றதான்தோர் அற்புத அனுபவத்தைப் பார்வையாளரென வந்தவர் பெறுகின்ற இடமே அரங்கமாகும். இவ்வாறு, வாழ்ந்த மனிதர்களின் நிகழ்வுகளை. அவைத்தான் அனுபவங்களை மேடையிலும் பார்வையாளர்கூட்டத்திலும் இருக்கும் மனிதர்கள் நம்முன் பரிந்துகொள்ளுதல் என்ற நிலையினை அரங்கக்கூடத்திற்க வேறு எந்தவொரு கலையாலும் ஏற்படுத்தமுடியாது. இந்த அனுபவத்தினை வைரமுத்துவின் அரங்கம் பல்லாயிரக்கணக்கான மக்களுக்குப் பல்லாண்டுகளாக வழங்கிவந்தது.

வாழ்வில் மனித இருப்பால் மனிதர்கள் பெறும் வாழ்க்கை அனுபவம் அரங்கில் ரசானுபாவமானின்றது. அரங்கில் நிகழ்வுகளை, வாழ்வை ஒத்த நிகழ்வுகள் போல இருப்பினும் அவற்றினாக அரங்கில் உற்பத்தியாகும் அனுபவம் வெறும் வாழ்க்கை அனுபவம் போன்ற தல்ல; அது அதனையிட வெறுபட்ட ஒன்றுக்கும், இன்பம் பயக்கும் ஒன்றுக்கும் உள்ளது. அது, இருஷ்டியாவினையும் கலானுபவமாகவும் தீக்கால்வான் போன்ற பார்வையாளர் மிதமான தொலைவிலிருந்து பெறும் கூனுபவமான அழகிய தூரத்தினை (Aesthetic distance) கரியான சம்நிலையில் வைத்து வழங்கவல்லவரே அரங்கில் சிறந்த சிவஞ்சூராக்க கணிக்கப்படுகின்றார். வைரமுத்து அவர்கள் காலத்தில், அரங்க அனுபவத்தால் ஆற்றலால் வளர்ந்து எடுத்துக்கொண்ட-

மோடியுற்ற நடிப்பு முறையையாலும் எலைய அரங்கக் கலைகளின் சமநிலைப்பாட்டாலும், பார்வையாளர் மிதமான அழகியல் தொலைவில் வைத்து, அவர்களுக்கு அரங்க அனுபவ இன்பத்தை வழங்கி அருங்கி இருந்தும் நிலைப்பட்ட நிலையினை மிகவும் ஆழமாக அரங்கில் பிரதிநிதித் துவப்படுத்தியதன் மூலம் அவரால் இதனைச் சாத்தியமாக்க முடிந்தது.

இசைநாடக அரங்கம், வைரமுத்து அவர்களின் அரங்கமானது, வெறும் விபத்துக்கு. அது காலத்தின் கேடவை உணர்ந்த ஒரு கலைஞர், பண்பாட்டின் ஆழமறிந்த ஒரு மனிதனாலும், என்னிக் கருதி வளர்த்தெடுக்கப்பட்ட ஒன்றுக்கும். அரங்கம் என்பது, அதனை உற்பத்தியாக்கும் சமூகத்தின் பிரதிமிப்பமான்றி வேறொன்றுமல்ல என்பதால் காலத்தோடு அரங்கம் மாற்றமடைகிறது. “பாரம்பரியத்தில் என்னளவும் மாற்றம் வேண்டாம்” எனும் வைத்து கவாத வெறும் போக்கு வைரமுத்து அவர்களிடம் இருக்கவில்லை. பாரம்பரியம் என்பதே காலத்தோடு, காலமாற்றத்தோடு. மக்கள் வாழ்வோடு கலந்து பின்னிவளர்ந்துவரும் ஒன்றுக்கும். வளர்ச்சி என்பது மாற்றம் என்பதாகும். இந்த வகையில், வைரமுத்து அவர்கள் இசைநாடக அரங்கின் மூலப்பண்பு எந்தவகையிலும் மாறுபடாதவாறு. அதனை மேலும் செழுமையூறச் செய்வதற்கு வேண்டிய மாற்றங்களைக் காலத்தை அறிந்து அனுசரித்துச் செய்துவந்தார். அதனால் அது இருபதாம் நூற்றுண்டின் கடைக்கூறுவரை வீரியத்தோடு வாழும் வலுவைப் பெற்றது. அரங்கில் அனுபவிக்கப்படுகிற நாடகமென்பது, கலைஞருக்கும் பார்வையாளருக்குமிடையில் இடம்பெறும் ‘கொடுக்கல் வாங்கல்’ எனப்படும்; அதாவது பரஸ்பர ஈடுபாட்டமும், பரஸ்பர ஐக்கியமும் இவங்களுடோன்றும் நிகழ்வதாகும். இந்த நிலைமை ஏற்படுவதாயின் அரங்கில் நிகழ்த்தப்படுவதையும், அவை நிகழ்த்தப்படும் முறையையும் மக்களுக்குப் பரிச்சயமானவையாகவும், புரியுபடி உள்ளன வாக்கம் இருக்கவேண்டும். வைரமுத்து அவர்கள் தமது அரங்கில் நடிப்பால், வேடகடுப்பால், ஒப்பிணையால், காட்சியமைப்பால், பாடும் வகையால், மேடை அதைவால் நிகழ்த்தப்படும் முறையையில் செழுமையான மாற்றங்களைச் செய்தார். அதனால் அவரது அரங்கு மக்கள் மத்தியில் செல்வாக்குப் பெற்று வாழ்ந்தது.

வைரமுத்து அவர்களின் அரங்கம், தொலைவில்கூடத்துக் கிரேக்கத்தின் அவைக்கைவை அரங்கம் போன்ற இருந்தது. ஜெக்ம் அல்லது கதைப் பொருள், புராண இதிகாச நிகழ்வுகளைக் கூறுவனவாகவும், வரலாற்று நிகழ்வுகளைக் கூறுவனவாகவும் இருந்தது. அதனால் அக்கதைகள் மக்களுது பண்பாட்டுடன் இணைந்தனவாக, அவர்கள் நன்கு அறிந்தனவாக இருந்தன. எனவே, கதையை அறியவேண்டுமென்ற ஆவல் மக்களுக்கிருக்கவில்லை. அக்கதைகள் எவ்வாறு அரங்கில் நிகழ்த்திக்

காட்டப்படுகின்றன என்பதைக் கண்டுளரிக்கவே மக்கள் அரச்சுக்குச் சென்றனர். முன்னர் இவற்றை நிகழ்த்திய நடிகர்களின் ஆற்றல்களோடு இவர்களை ஒப்பிட்டுப் பார்க்கவும் செய்கிறூர்கள். ஆகவே அரசுகில் நிகழ்த்துவோர், தமது தனிப்பட்ட ஆற்றல் களைச் சொன்று பாடல், நடிப்பு, காட்சியமைப்பு என்பவற்றில் தீவிர அக்கறை செலுத்தவேண்டியவர்களாக இருந்தனர். தமது திறமைகளால் மக்களின் கவனத்தை ஈர்த்தனர். இந்த வகையில் வைரமுத்து அவர்கள் சிறந்த வோர் நடிகராக அரங்கிறார்கள், மக்கள் மனங்களிலும் இடம்பெடித்துக் கொண்டார். அவர் ஏற்று நடித்த நடிகபாகங்கள் அவைத்துமே இதற்குச் சான்றாக இருப்பினும், மயானங்காத்த அரி சுசந்திரன் மக்கள் மற்கமுடியாத ஒருவனுகினிட்டான். வைரமுத்து அவர்களின் ஆற்றல் அப்பாத்திரத்தை ஒரு அவல் நாயகனுக் கூயர்த்திவிட்டது. இது வைரமுத்து அவர்களின் கலைத்திறனுக்கோர் சான்று.

அரங்கம் என்பது, நிசும் கணத்திலேயே, வாழுவைப் போன்று அழிந்துகொண்டு செல்லும் ஒன்றாகும். அது நிகழ்த்தப்பட்டுவிட்ட மறுகணமே நிகழ்த்தியோரதும், பார்த்தோரதும் மனங்களில் மட்டும் நின்று நிலைக்கும் ஒன்றாகும். இன்று வைரமுத்துவின் வாழ்வும், அவர் வாழ்ந்த அரங்கமும் மக்கள் மனங்களில் மட்டுமே வாழுகின்றன. அதை மனங்கொண்ட மக்கள் சாசுவதமானவர்களால்லர். வைரமுத்து அவர்கள் மேடையில் மக்களோடு ஏற்படுத்திக்கொண்ட உறவு அவர்களும், அம்மக்களோடும் மறைந்துவிடும். ஏனெனில் பார்வையாளருக்கும் நடிகருக்குமிடையில் நிலவும் - அரங்கின் மையப்பொருளாக விளங்கும் - அந்தப் பூட்கமான இரண்டறக் கலத்தல் நிலையை, எவ்ராலும் மீளசிருஷ்டிக்கமுடியாது. எனவே இவ்வரங்கு பற்றிய வரலாற்று ரிதியான ஆய்வு, அவசியமாகின்றது. ஏனெனில் ஒரு கலைபற்றிய வரலாற்று அறிவும், அதன் கோட்பாடுகள் பற்றிய தெளிவும், நிச்சயமாக ஒரு கலைப்படைப்பைக் கூறந்து நயப்பதற்கும், அதுபற்றிய கருத்தை ஆளுமானதாகவும், பயனுடையதாகவும் ஆக்க உதவும் என்பது உண்மையாகும். இவ்வாய்வினை மேற்கொள்வது அறிஞர் பணி.

ம. சண்முகலிங்கம் (குழந்தை) விரிவுறையாளர், யாழ் பல்கலைக்கழகம்

## ஊருக்குப் பெநுமை சேர்த்த உத்தமன்

“புத்தடியிற் போடெயடுத்துப் புத்திரைக் கண்டெடுத்துப் பெத்தகடன் தீர்த்து வாடேறன் போகசிடை தாருமையா”  
— சந்திரமதி

காலகண்டையர் உறுமி விறித்து ஆக்ரோசத்துடன் நிற்கிறார். அவர்முன், கொடிபோலத்துவண்டு வாடிய நிலையில் கெஞ்சிக் கதறிய வண்ணம் ஓர் இளம்பெண் காட்சி தருகிறார். உள்ளத்தை உறுக்கும் காட்சியிது. காண்பவர்கள் கண்கள் கலங்கி நீரை மல்கின்றன. என்றால் சிலர் அழுதே விட்டனர். நானும் கூடத்தான் நெஞ்சம் கணக்கு, நீர் சிந்தும் கண்களுடன் இந்த அற்புதமான நடிப்பை மேடையில் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறேன்.

இது நடைபெற்றது இன்று நேற்றல். நான் சிறுமியாக இருக்கும் போது சிட்டத்தட்ட நாற்பது வருடங்களுக்கு முன்னர் நடந்தது. இத்தகைய உள்ளத்தைப் பிழியும் காட்சியில் பெண்பாத்திரமேற்று நடித்தவர் வேறுயாருமல்லர். குடும்பனியை வைரமுத்துதான்.

வி. வி. வைரமுத்துவை மேடையில் அரிச்சந்திரனுக்குப் பார்த்தவர் கருக்கு அதுவே பெரிதாகத் தெரிகிறது. ஆனால் அவர் பெண்பாத்திரங்களை ஏற்று நடித்த கண்ணை விட்டகலாக காட்சிகள் இன்றும் உள்ளத்தைத் தொடுவன. ஆடிப்பாடு நடிக்கும் எழிலார் கண்ணியாக, ஒடத்தில் போகும் ஓர் அபவைப்பண்ணாக, மயானத்தில் கதறும் சந்திரமதி யாக, கவன் விசிக் கல்லெறியும் வண்ணியாக, பின்னனிட்டுக் குஞ்சுக்கட்டி. ஒட்டியானம் முதலிய நடைகள் அணிந்து, பளபங்கும் பட்டுச் சேலையின் தலைப்பைச் சுழற்றியும் விசியும் ஓய்யாரமாக ஆடிப்பாடுக் காதல்மொழிபேசும் கவர்ச்சிக் கண்ணியாகவும், யமனைடு ஓம் விரப் பெண்ணான சாவித்திரியாகவும் அவர் அரங்கில் காட்சித்தந்த போதெல்லாம் அவனர் ஆடுவர் என்று யாரும் நினைப்பதில்லை. எல்லோரையுக் கூடும் இனிய பிசிறு தட்டாத குரவில் அவர் பாடும் போதும் அதற்கேற்ப ஆடும்போதும் பெண்களுக்கேயரிய நனினத்தோடும் தேஜஸோடும் விளங்கினார். அந்த எழிலை அவர்தம் புத்திரிகளிடம் மட்டுமன்றி எந்தப் பெண்களிடமுடிமே நான் இதுவரை கண்டில்லை.

இத்தகைய ஓர் அருமருந்தன்ன கலைஞர் பிறந்த மண்ணீர் நான் பிறந்ததையிட்டுப் பெருமையடுகிறேன். இந்த மன் இவரைப் போன்ற எந்தனையோ கலைஞர்களைத் தந்த பெருமையடையது.

அந்தக் காலத்தில், எங்கள் ஸார் இளம்பெண்கள் கூத்துப்பார்க்க ஆசைப்பட்டாலும், பெரியவர்கள் அனுமதிப்பதில்லை. அது சமூக தியதி யாகவிருந்தது. பெரும்பாலும் வைரமுத்து குழுவினரின் நாடகங்கள் பல எங்களுடைய வீட்டு எல்லையில் நடைபெற்ற காரணத்தால் அவற்றைப் பார்த்து ரசிக்கும் வாய்ப்பு எனக்குச் சிறுவயதிலேயே கிடைத்தது. நான் மேடைகளில் சொற்பொழிவுகள் நிகழ்த்தத் தொடங்கிய பின் அதே மேடையில் வைரமுத்துவின் நாடகமென்றால், எவ்வளவு நேரமானாலும் நாடகத்தைப் பார்த்த பின்னரே செய்வதுண்டு.

மேடையில், சாதாரண வைரமுத்துவைப் பார்க்க முடியாது. நடிக்கும் பாத்திரத்தைத்தான் பார்க்க முடியும். நடிப்பின் உச்சக்கட்டத்தில் முத்துமுத்தாக வியர்வைத்துளிகள் புறப்படும். அதில் மின் ஜெளி பட்டுத் தெரிக்கும். இதுவும் ஒரு மேக்கப் தானே என ஆயுதம் வண்ணம் வரிசை வரிசையாக வியர்வை முத்துக்கள் தகதகவென ஜோலிக்கும். உடல்சைவு, முகபாவம் மட்டுமல்ல, அவரது முதுகுத் தலைகளும் உணர்வுகளை வெளிக்காட்டி நடிக்கும்

இந்த உயர்ந்த கலைஞரிடம் சிறிதும் நற்பெருமை இருக்கவில்லை. கொஞ்சம் உயரத் தொடர்ச்சியவுடனேயே "மற்றவர்களுக்கு என்ன தெரியும்" என்று பீற்றித் திரியும் பலர் வாழும் இவ்வகையில் கொஞ்சமும் இறுமாப்பில்லாது, வைரமுத்து வாழ்த்தார். அவருடைய எனிலை பொறுமை, எவ்வரையும் போற்றி மதிக்கும் பண்பு என்பனவே அவரைப் புகூரின் உச்சிக்கு இட்டுச் சென்றதெல்லாம்

இவருடைய திடீர் மறைவு கலையுலகிற்கு ஈடு செய்ய முடியாத நஸ்டமாகும். அன்னுநுடைய ஆக்மா சாந்தியடைய எல்லாம் வல்ல இறைவணைப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

— குறுமண்

கோப்பாய்  
1-8-99

திருயநி வாங்கிநாபகி இராமசிங்கம்  
விரிவுரையாளர்  
கோப்பாய் ஆசிரியகலாசாலை

## நடிக்கத்துக்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டு

நடிகமணி வைரமுத்து அவர்களை நான் மிகவும் நேசித்தேன். அவரைப் பெண்ணை நேசித்தார். அடிக்கடி சந்தித்து நேரங்கழிவது தெரியாமல் பேசிக்கொண்டிருப்போம்.

அவர் திறிது நோய்லாய்ப்பட்டிருந்த காலத்தில் மரணத்தைப்பற்றியும் மனத்திற்குத் தேவை பேசினேன். இரண்டொரு சந்தர்ப்பங்களில் நான் வருக்குக் கூறுணேன். "உங்களுடைய மரணச்சடங்கில் கலந்து கொள்ள தயிறி னமே திரண்டு வருகும். பெரிய பிரமுகர் கள் இரங்கலுரை கூற வருவார்கள். உங்கள் வீட்டைக் கொஞ்சம் திருத்திக்கட்டுங்கள்" என்று.

அவருடைய பின்னொலும் விரும்பியதால் வீடு திருத்திக் கட்டப்பட்டது. கட்டிட வேலைகளை ஆரம்பித்து வைக்கும் பாக்கியம் எனக்குக் கிடையது.

நான் கூறியது போலவே அவருடைய மரணச்சடங்களில் பங்கு பெற கல்விமான்களைவிட்டு வந்தார்கள். ஊரெங்கும் இரங்கல் கூட்டங்கள் இன்னும் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றன. வெளிதாடுகளில் வசிக்கும் தமிழர்கள் கூட அவருடைய மறைவுக்கு அனுதாபத் தெரிவித்த வண்ணமிருக்கிறார்கள்.

இலங்கை வாழ் தமிழினம் அமைதியையும், சமாதானத்தையும் காலைமநாள் எந்தாளோ என்று ஏங்கித் துவித்தவர் நடிகமணி. அந்திக்குவுகளைக் காணுமேலேயே எம்மை விட்டுப்பிரிந்து சென்று விட்டார்.

நடிகமணியைப்போல் கள்ளங்கபடமற்ற, உள்ளத் தூய்வுமையடைய ஒருவரைக் காண்பதறிது. உள் அழிலும் புற, அழிலும், தான் மேற் கொண்ட நாடக பாத்திரமாகிய, அரிச்சந்திரனாகவே திகழ்த்தார். பொருமை காரணமாக, தன்னை வெறுத்தவர்களைக் கூட சிவாகித்துப் போத் தெரியாதவர்.

காங்கேசன்றுறைக்கு நடிகமணி ஈட்டித்தந்த பெருமைக்கும், புக்கும் ஈடிலை இல்லை. நாடகத்துறைப் பாரம்பரியத்தைக் கட்டிச் சாத்து. இசைநாடகத்துக்குப் புதுமெருகேற்றி, அக்கலையை வாழ வைத்து, அதற்குப் பேராசானுகவும் திசை நடிகமணி க்கு பாழ்ப்பாணத்தில் ஒரு சிலை நிறுவவேண்டும். வெளிநாட்டில் வசிக்கும் இவ்வூர் இளைஞர்கள் இப்பணியை நிறுவவேற்றுவார்கள் என்று ஏதிர் பார்க்கிறேன்.

இந்தினத்தில் அவர் ஆத்மா சாந்திபெற பிரார்த்திப்போமாக! காங்கேசன்றுறை.

அ. குமரநா  
சட்டத்தரணி (அட்டவகை)

நாடகத்தில் ரூணியும் இருப்பான்; வில்லதும் இருப்பான்; கோஸளியும் இருப்பான். நாடக முடில் தீயவர் கூக்குத் தண்டனை கிடைக்கும். அதைப் போவத்தான் ஒருக்கறுள்ள நாலுக்கு மக்களிடையே வரவேற்புக் கிடைக்கும்.

நன் காட்டார்

## வெரமுத்து ஒரு வரலாற்று நாயகன்

நாடகக் கலைபூக்கும் புக்குக்குரியது காங்கேசன்றுறை. 1800 ஆம் ஆண்டளவிலேவே நாட்டுக்கோட்டைச் செட்டிமாரால் அழைக்கு வரப்பட்ட இந்தியக் கலைஞர்கள் இந்த மண்ணில் இசை நாடகங்களை மேடையேற்றினர் எனத் தெரிய வருகிறது. இவர்களுட் பலர் ஈழத்திலேயே தங்கிட்டனர். இவர்களிடமிருந்து ஈழத்தவர்களும் நாடகக் கலையைக் கற்றுவார்க்கலாயினர். அத்தகையோருள் நடிகமணி வி. வி. வெரமுத்துவின் பரம்பரையினரும் அடங்குவார்.

நடிகமணி வெரமுத்து இசைநாடகப் பரம்பரையைச் சேர்ந்தவர். இவருடைய பேரனுர் வெரவி, தந்தையார் வேலப்பா, மாமன்மார் இராமார், பின்னாநாயகம் எல்லோருமே நாடகக்கலைஞர்கள். இவருடைய ஒரேயோரு சகோதரர் (தமையனுர்) வி. வி. காளிநாதலும் சிறந்த மிருதங்க வித்துவானுக விளங்கியவர்.

நடிகமணி வெரமுத்து 1924 ஆம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 11 ஆம் நிமித் தேவைப்பாவுக்கும், ஆச்சிகுட்டி அம்மையாருக்கும் இரண்டாவது புதல்வனுகப் பிறந்தார்.

1929 ஆம் ஆண்டு நடேஸ்ல்வராக் கல்லூரியில் இவர் ஆரம்பக் கல்வி வைத் தொடங்கினார். சிறுவயதிலிருந்தே படிப்பில் கவனங்கு செலுத்தாமல் விளையாட்டிலும், நாடகங்களைப் பார்ப்பதிலும் அக்கறை காட்டிய இவரை எப்படியாவது படிப்பித்து அரசாங்க உத்தியோக மொன்றிலுமிருந்து வேண்டுமெனத் தந்தையார் விரும்பினார். ஆகவே தமது குடும்ப நண்பரும், உறவினருமாகிய அல்வாய் வடக்கைச் சேர்ந்த ஆசிரியர் க. முருகேசனிடம் வெரமுத்துவை ஒப்படைத்துக் கற்பிக்கும் படி கேட்டுக் கொண்டார்.

ஆசிரியாவர்கள் இப்பொறுப்பை ஏற்று 1932 ஆம் ஆண்டு ஜஸ்வரி மாதத்திற்குத் துறைக்கால கல்லூரியில் கல்விவைத் தொடர வைத்தார். இங்கே கல்வி கற்கும் காலத்தில் வெரமுத்து சங்கத்திலும் நாடகத்திலும் காட்டிய ஈடுபாடும் திறமையும் போற்றுத் தரியன. கல்வத்துறையில் வெரமுத்து பிரகாசிப்பதற்கு வழிக்கைக்கூடுத்த பெருமை ஆசிரியர் முருகேசனுக்கே ஸ்ரியது. கற்பிக்கும் பொறுப்பை ஏற்ற இவர் காலப்போக்கில் இவரை வளர்க்கும் தத்தை

யாகிஸ்டார். வைரமுத்துவை வளர்த்து ஆளாக்கித் திருமணமும் செய்துவைத்தவர் ஆசிரியரவர்களே 1944 ஆம் ஆண்டு அஸ்வாயில் இரத்தினம் எனும் அம்மையாரைத் திருமணஞ்ச செய்தார். இவருக்கு ஒந்து பெண்களும் ஒரு மகனும் உள்ளனர். (விபரத்தை நூலின் பிற தோரிடத்தில் பார்க்கவும்)

மாமானு பிள்ளைநாயகத்திடம் கர்நாடக இசையை முறையாக வைரமுத்து கற்றார். ஹார்மோனியம், மிருதங்கம் ஆசிய வாத்தியப் பை வாசிக்கவும் இவரிடமே கற்றுக் கொண்டார். வயலின் வாத்தியத்தை மாணிட்டபுரம் வித்துவான் உருத்திராபதியிடம் பழின்னார்.

கல்லூரி நாடகங்கள் அனைத்திலும் பங்குபற்றிய வைரமுத்து இசைக்கச்சேரிகளையும் செய்துவந்தார். மிகவும் சிறுவயதிலேயே நாடகங்களுக்கு ஹார்மோனியம் வாசிக்கத் தொடங்கிய இவரைப் பாராட்டாதவர்களே இல்லை.

1938 ஆம் ஆண்டு கமது 14 ஆவது வயதிலேயே ‘சங்கித கோவலன்’ என்னும் நாடகத்துக்கு ஹார்மோனியம் வாசித்துப் புகழிட்டினார் என இப்பொழுதும் இந்நாடகத்தைப் பிரத்திய அண்ணுவியார் வசா சிளான் மார்க்கண்டு கூறிப் புனங்காகிதம் அடைகின்றார்.

1941 ஆம் ஆண்டு இந்தியாவுக்குச் சென்ற வைரமுத்து கீவுடுப் பள்ளத்துவமியில் தங்கி செல்லப்பாரின்லை என்னும் வித்துவானிடம் கர்நாடக இசையை விரிவாகக் கற்றார். இசைநாடக நுணுக்கங்களையும் இங்கே கற்றுக் கொண்டார். மதுரைத்தமிழ் சங்கப் பாலபண்டிதர் பாட்டசையிலும் சித்தியடைந்தார்.

இந்தியாவிலிருந்து திரும்பிய இவர் இசைநாடகங்களுக்கும் நாடக கீத்துக்களுக்கும் தாளக் காவடிகளுக்கும் ஹார்மோனியம் வாசித்தும் பக்கப்பாட்டேப் பாட்டும் வரலானார். இலங்கை வானேவிலிலும் கர்நாடக இசைக்கச்சேரிகளை நிகழ்த்தி வந்தார்.

இயல்பாகவே நடிப்பில் சிறுப்புமுடைய வைரமுத்து ஆரம்பத்தில் பெண் பாத்திரங்களையே ஏற்று நடித்தார். தேகடி சிறிது பகுக்கப் பெண் பாத்திரங்களை விடுத்தி ‘ராஜுபாட்’ பாத்திரங்களை ஏற்று நடிக்கவானார்.

ஒருநாள் இவர் நடித்த ‘சம்பூர்ண அரிச்சந்திராவை’ பிரபா எழுத்தாளர் ‘இலங்கையர்கோன்’ பார்க்க தேவிட்டது. ‘இப்படியொடு அப்புதமான கீல்குள் நம்மிடையே இருக்கிறோனு’ என அவர் ஆசியப்பட்டார். இது நிகழ்ந்தது 1952ஆம் ஆண்டு. வைரமுத்துவிற்

அற்றலைப் பற்றி, இலங்கை வானேவிலில் தமிழ் நாடகத் தயாரிப்பாளராக இருந்த சானு'வக்கும் (சண்முகநாதன்) பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தனுக்கும் இலங்கையர்கோன் எடுத்துக்கொள்ளுர்.

மேற்படி மூவரும் இணைந்து தொவாவளி வானேவிலிக் கலைநிறாருஷ்ணர் 1953 இல் நடத்தினர். அதில் வைரமுத்துவின் ‘மயான காண்டம்’ சிறப்பாக இடம்பெற்றது. இவருடைய இசை நூல்த்தை ஏற்கெனவே வானேவில் நேயர்கள் அறிந்திருந்தபோதும், மயானகாண்ட நாடகப் பாடல்களே இவருக்குப் புகுப் தேடிக் கொடுக்கத் தொடங்கின.

பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தன், இவருடைய குழுவினரை ஒழுந்து மயானகாண்டம், பக்க நந்தனார். சத்தியவான் சாவித்திரி ஆசிய நாடகங்களைப் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் 1960 ஆம் ஆண்டிலிருந்து பல நடவடிக்கைகள் மேடைப்பெற்றிருந்து. இதன் பின்னர் வைரமுத்து அடிநிலை மக்கள் மத்தியில் மட்டுமேன்றிப் படித்த உயர் மட்ட மக்கள் மத்தியிலும் புகுப்பெறத் தொடங்கிவிட்டார்.

பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தன் அவர்கள் தமது கட்டுஞரெயான் றில் “திரு. வைரமுத்து இந்தியாவில் பிரத்திருத்தால், இப்போது பிரபல சினிமா நட்சத்திரமாக விளங்கியிருப்பார். நல்ல காலம் அல் வாறு நடைபெறவில்லை. நடிகமணி ஈழமண்ணிலே பிரத்து எமது பாக்கியம்” எனக் கூறியிருப்பது உண்மையே.

வைரமுத்துவுடைய ‘மயானகாண்டம்’ மட்டும் மூவாயிம் தடவை களுக்கு மேல் மேடையேறியுள்ளது. மயானகாண்டம் தவிர பக்க நந்தனார், சத்தியவான் சாவித்திரி, பூத்ததம்பி ஆசிய நாடகங்களும் இவருக்குப் பேரும் புகும் பட்டங்கொடுத்தன.

வைரமுத்துவைப் பாராட்டிப் பல கலாமஸ்தங்கள் பட்டங்கள் வழங்கிக் கொரவித்தன. 1960 ஆம் ஆண்டு கலைநிறாரசு சொர்ஜனவிங்கம் அவர்கள் நெல்லியடியில் வைத்து வழங்கிய ‘நடிகமணி’ என்னும் பட்டமே நிலைத்துவிட்டது. இது தவிர நடிப்பினைச் சுக்கரவர்த்தி, நாடகரத்து, கலைக்கோமான், நாடகமணி, நாடகவேந்தன் ஆசிய பட்டங்களும் இவருக்கு வழங்கப்பட்டன. 11-02-84 ஆம் தேதி இவருடைய மணிவிறா கோலாகஹமாகக் காங்கேசன்துறையில் கடைபெற்றது. ஆயிரக்கணக்கான இவருடைய இரசிகர்கள் இவ் விழாவில் பங்குபற்றிக் கொரவித்தனர்.

நடிகமணியின் பாடல்களைக் கொண்ட ஒளிப்படிவு தாடாக்கள் இலண்டன், அமெரிக்கா போன்ற நாடுகளில் பாதுகாப்பாக வைக்கப் பட்டுள்ளன. 1959 ஆம் ஆண்டு இலங்கைக்கு விழும் செய்த பிரித் தானிய ஒலிபரப்பு நிலையத்தார் (B. B. C.) மயானகாண்டத்தை

ஒளிப்பதில் செய்து சென்றனர். இதனை இலண்டன் தொலைக்காட்டி நிலையம் ஒளிபரப்பி வைரமுத்துவின் கலைத்திறனை உடனறியச் செய்தனர்.

தமிழகத்தின் தலைசிறந்த நடிகர்களையிய டி. கே. பகவதி, டி. கே. கண்முகம், குலதெய்வம் இராசகோபால், அசோகன், நாகேஸ் ஆகியோர் இவருடையதிப்பைப் பார்த்து விவரத்து போற்றினர். இவ்வாறு இவர்கள் பாராட்டுவதற்குரிய காரணமென்ன?

வைரமுத்து நடிப்பில் தனக்கென் ஒரு பாணியை அமைத்துக் கொண்டார். அது தனித்துவமானது, பிறரால் பின்பற்ற முடியாதது.

முன்னால் இசைநாடக நடிகர்களைப் போல் இசைக்கு மட்டும் முக்கியத்துவம் கொடுக்காமல் நடிப்புக்கும் முக்கியத்துவம் கொடுத்தார்.

நாடகத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட அத்தனை கலை நுணுக்கங்களையும் அறிந்திருந்தார்.

நவீன உத்திமுறைகளைக் கையாண்டு நாடகத்தை மேடையேற்றி அலும் பழைய நாடக மரபுகளையும் பொன்னெனப் போற்றிவந்தார்.

நாடகங்களைச் சுருக்கியமைத்து இரண்டொரு மனித்தியானங்களில் கலைபட நடித்துக் காட்டினார்.

இவை எல்லாவற்றையும் விட நாடகக் கலையை உயிரெண்ப போற்றி வந்தார். சக கலைஞர்களையும் பெரியவர்களையும் மதித்து வந்தார்.

“என்றும் பணியுமாம் பெருமை” என்பதற்கு உதாரண புருஷராக வாழ்ந்து வந்தார்.

இவங்கை வானூலில் மூலமும் குபவாழினி மூலமும் புகற் பெற்ற வைரமுத்து கலைவாழ்வையே தமது வாழ்வாகக் கொண்டு வாழ்ந்த வர். இன்று எம்மிடையே ஒருந்த ஒரேயொரு தமிழ் தொழில்முறை நடிகரும் இவரே. ஏனெயோர் வேறு தொழில்களைச் செய்து கொண்டு நாடகத்தைப் பொழுதுபோக்காகக் கொண்டிருந்தனர். “இறுதி முச்சு வரை கலைக்காகவே வாழ்ந்த வைரமுத்துவுடன், நாடக வரலாற்றில் ஓர் அத்தியாயம் முடிவடைந்துவிட்டது” எனப் பேராசிரியர் கா. சிவத் தமிழி கறியது சாலப் பொதுத்தும்.

காரை. செ. கந்தரம்பிள்ளை

## நடிகமணியும் வசந்தகான சபாவும்

இசை நாடகக் கலைஞராகிய அமரர் வி. வி. வைரமுத்து பரம் பரை அண்ணுலிமாராகிய வைரவி, இராமர் ஆகியோரது வரித் தோன்றலாவர். இவர் 1953ஆம் ஆண்டு இலங்கையர்கோவின் துணை யுடன் காங்கேசன்துறை “வசந்தகான சபா”வை நிறுவினார். இச் சபா முதலில் மேடையேற்றிய நாடகம் ‘மபான்காண்டம்’ ஆகும். இந்நாடகம் பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தன், இலங்கை வானையில் தமிழ் நாடகத்தயாரிப்பாளராகவிருந்த சானு’ (சம்முகநாதன்) எழுத்தாளர் இலங்கையர்கோவின் ஆகியோரின் கூட்டுத்தபாரிப்பாகும். 1953 ஆம் ஆண்டு தீபாவளிக் கலைவிழாவின்போது யாழ் நகாமண்டபத்தில் மேடையேறிய மயானகண்டம் நடிகமணி வைரமுத்துவுக்கும் வசந்தகான சபாவுக்கும் பெரும்புகழிப்பிடிக் கொடுக்கத் தொடர்பியது.

‘வசந்தகான சபா’வை ஆரம்பிக்குமுன் பலமுத்து கலைஞர்களுடன் சேர்ந்து பக்கவாத்தியக்காரராகவும் நடிகராகவும் கலைப்பணிபுரிந்தார். இவருடைய கலைப்பணி 1937, 38 ஆம் ஆண்டுகளிலேபே ஆரம்பமாகி விட்டது.

‘வசந்தகான சபா’ பல முன்னணி நடிகர்களை உறுப்பினர்களாகக் கொண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. கரவெட்டி நற்குணம், வசாவிளான் ப. மார்க்கன்டு, அரியாலை இரத்தினம், பறுத்தித்துறை பழன் சின்னத் துறை அமரர் செல்வராசா, சி. பத்மாவதி ஆகியோர் முக்கியமானவர்கள். காலப்போக்கில் வேறும்பல நடிகர்கள் சபாவில் உறுப்பினர்களாகத் தொடங்கினார். அவர்களுள் வி. என் செல்வராசா அரியாலை செல்வரத்தினம், இஜுவில் கனகரத்தினம் திதம்பரம் செல்வராசா, மரலை கலட்டி செல்வரத்தினம், நவாலி தெரியநாதன், எம். என். இராகஷாயா சி. புஸ்பராஜா, பி. வரதராஜா, விமலநாதன், புதப்பிள்ளை தாகரத்தினம் ஆகியோர் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள்.

‘வசந்தகான சபா’ நாடகங்களில் நடிகமணியின் புதல்விளை வசந்தா, வலிதா ஜெயந்தா ஆகியோரும் புதல்வன் சாரங்களும் பங்கேற்று நடித்துள்ளனர்.

இவங்கையில், இசைநாடகத்துறையில் புகழ்பெற்ற பெண்கலைஞர்களாகிய கண்ணிகா பரமேஸ்வரி, சுந்திரா; மஸ்லிகா, க்ப்புட்டக்ஸமி

காசிநாதன், மணிமேகலை, மாலா, சுகுந்தவா ஆகியோரும் சபா நாடகங்களில் முக்கிய பாகமேற்று நடித்துள்ளனர்.

'சங்கீத கோவலன்' என்னும் நாடகம் இவன்கை ஒவியரப்படிக் கூடுதல் தாபணத்தால் நடிகமணியின் மரணத்துக்கு இரண்டொரு இனங்கள் முன்பதாக ஒளிப்பதில் செய்யப்பட்டது. இந்நாடகத்தில் கண்ணகையாக திருமதி கமலினி செல்வராசா பங்கேற்று செய்தமை சபாவுக்குப் பெருமைத்தருஞ் செயலாகும். அமரர் வைரமுத்து இசைநாடக மரபை அனுசரித்து இக்கால ரசிகர்களின் ரசனைக்கேற்ற வகையில் புதிய அனுகுமிழறகளைக் கையாண்டு நாடகங்களைத் தானு. சபா நடிகர்களுடன் கேர்ந்து நடித்து நாடலாவிய புகழை ஈட்டினார். தனது நடிப்பால் இசைத்திறந்தால், குரல்வளத்தால் கவர்ந்து, நடிகமணி, கலைக்கோமான், கலைமாமணி போன்ற பல பட்டங்களையும், விருதுகளையும் பெற்றுச் சபாவிற்கும் புகழையும், பெருமையையும் கேட்டத்தந்து நாடகக் கலையின் சிகரத்துக்கே சென்று விட்டார்.

வசந்தகானசபா 1966ம் ஆண்டளவில் நயாரித்த, பூதத்தம்பி நாடகத்தில் இது வரை காலமும் ஏற்ற அரிசிசந்திரன், சத்தியவான், கோவலன், நந்தன் பாத்திரங்களை விட வேறுபட்டதான் பாத்திரத்தை ஏற்றிருந்தார். அந்திராசியெனும் அப்பாத்திரம் இவருக்கு மேலும் புழிட்டிக் கொடுத்தது. சபா நாடகங்களுக்கு பிள்ளைநாயகம், நாகமுத்து பிலிப், சின்னத்துவரை ஆகியோர் ஆர்மோவிய வித்துவான்களாகவும், காசிநாதன், அருமைத்துவரை பொன்னுச்சாமி போன்ற பலர் மிருதங்களித்துவான்களாகவும் பண்பாகவும் அவரவர் நோக்கங்களுக்கிணங்க ஏற்றது செய்து திருப்பிகாண்பதில் திறமையுள்ளவராக இருந்து வந்தார்.

அவரது நடிப்பால் கவரப்பட்ட பல பெரியார்கள், அறிஞர்கள், பேராசிரியர்கள், நாடகத்துவரையில் ஈடுபாடுள்ள கலைப்பெருமக்கள் ஆதரவும், நட்பும் செலுத்திவந்தனர். அவர்களுள் நடிகமணி தன் சொந்த மகனுக்கப் பாவித்த அமரர் கே. எம், வாசகர் நினைவு எப்பொழுதும் வசந்தகானசபா நடிகர்கள் உள்ளத்தில் நடிகமணி தினைவுள்ள வரை நிலைத்திருக்கும்.

சமுத்தின் பல பெரியார்களால் பாராட்டப் பட்ட நடிகமணி பாரத நாட்டு முதுபெரும் அறிஞர் மா. பொ. சி, கலைஞர்கள் T.K. சண்முகம் சகோதரர்கள், குலதெய்வம் ராஜகோபால், டைக்ரர் சிறீதர், ஜெய்சங்கர், நாகேஸ், அசோகன் ஆகியோர்களாலும் பாராட்டிக் கொள்விக்கப்பட்டார். மாதகயில் கந்தசாமி கோவிலில் கிருபானந்தவாரியார் அவர்கள் வாழ்த்தும் பாக்கியத்தையும் பெற்றார்.

ஶீர்மஸா எனும் திரைப்படத்திலும் நடிகமணி நடித்தவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

நடிகமணி அவர்கள் தொடர்க்கிளவத்த காங்கேசன்துறை 'வசந்தகான சபா' அன்றாது கலைப்பணியைத் தொடர்ந்து செய்யும். அதுவே அவருக்கு சபா செய்யும் கைம்மாருகும்.

காங்கேசன்துறை  
1-8-89

வி. ரி. செல்வராசன  
செயலாளர்  
வசந்தகான சபார்

— செங்கிரைவு

ஒவ்வொரு முறையில் சுத்தியத்தைப் பற்றிய தெளிவையும் அதனை வரலாறில் கடைப் பிடிக்க வேண்டிய அலசியத்தையும் எடுத்துக் கொள்ளுவது ஒரு கருசியாகவே இருக்க வேண்டும். உண்மை எது, போலி எது, என்று தேர்ந்து தெளியும் குறுப்புவதைக் கண்டுகொள்ளக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும்.

— செங்கிரைவு

கண்ணில் மறைந்து  
கருத்தில் நிறைந்துவிட்ட  
நடிகமணி

எனக்கும் வ. வ. வைரமுத்துவுக்கும் நாற்பத்தைந்து வருடக்கலைக் கொட்டபு உண்டு. எல்லாமலும் எனது உறவினர், கம்பியூனிஸ்ட் வர். முதலில் ஆர்மோனியம் வாசிப்பவராக, கலை உலகில் பிரவேலித் தார். பின்பு இடையிடையே இவரது நாடகங்களுக்கு ஆர்மோனியம் வாசித்திருக்கிறேன். கடைசியாக பதிச்சந்து வருடகாலம் நிரந்தரமாக இணைந்து ஆர்மோனியம் வாசித்திருக்கிறேன். இக்காலகட்டத்தில் பல விதமான, கலையான அனுபவங்கள். இலக்காசில் எல்லாக்களை அரசு குகளிலும் அவரது நாடகங்கள் மேடையெறியுள்ளன. தமிழர்களின் காயகமான வடக்கிழமொகாணங்களில் வைரமுத்துவின் நாடகங்கள் நடைபெறுத் திடபே இல்லை என்று கொல்லலாம். மயாவத்து அரிச் சந்திரன், எத்தீசுமுறைபார்த்தாலும் கலிக்காது.

நாடகத்துறையில் மாத்திரமல்ல சாஸ்திரீய சம்கீதத்திலும் நானும் மிக்கவர். நல்லை ஆடினத்தில் ஒருமறை நடந்த இணைவிழாவில் சம்கீத விதவான் பரம் கில்லைராசா அவர்கள் நடிகமணியைக் கச்சேரி செய்ய ஒழுங்கு செய்திருந்தார். கச்சேரி முடிந்ததும் அங்கிருந்த கலை ஞார்கள் "நடிகமணி! உங்களை நாடகநடிகர் என்று தான் எண்ணி யிருந்தோம். ஆனால் கச்சேரி செய்வதிலும் உள்ள ஆற்றல் இன்றுதான் கண்டோம்" என்று பாராட்டினார்கள்.

கோவில் திருவிழாக்களில் வைரமுத்துவின் நாடகங்கள் அதோ மாக இடம் பெறுவதுண்டு. அந்தக் கோவில்களுக்கு வந்திருக்கும் நாதன்வரக்கலைஞர்கள், நடிகமணியைக் கண்டால் குழந்து கொள்வார்கள். பிரசையப்பா, பாலகிருஷ்ணன், காணமுர்த்தி சுகோதார்கள், மறைந்த மாமேதை, தவில்லித்துவான் தட்சணைஞர்த்தி, சின்னராசா சின் எக்கணை ஆயிய கலைஞர்கள், வைரமுத்துவுடன் கூடிய பூபாடுள்ளவர்கள்.

இரு நாடகமேடைக்கு தனது சக நடிகர்களுடன் வந்தால் முதலில் மேடையைப் பார்வையிடுவார். பின்பு ஒப்பனை இடத்தை நோக்கு

வார். நடிகர்கள் ஒப்பனை செய்யக்கொடங்கிவிட்டால் அதை நோட்ட மிடுவார். நாடகம் தொடங்கியதுப் பேரங்களில் அனாநிமிடந்தாலும் தாமதம் ஏற்படாதவாறு காட்சிகள் தொடர்வதில் மிகவும் கண்ணும் கருத்துமாக இருப்பார். பக்கவாதத்தியங்கவில் மிதகங்கம் ஒரு அனுபவளிலாகுதல் ஸ்ருதி இறங்கிவிட்டால் உடனே வந்து தானே அதை வாங்கி ஸ்ருதி சேர்த்துக்கொடுப்பார்.

இவரது கண்டி நாடகம் சம்பூர்ண அரிச்சந்திரா மீசாலையில் இடம் பெற்றது. நான் கொஞ்சம் கையீல் முற்றிருந்தேன். இதை அவதானித்த நடிகமணி மயானக்காண்டம் வரையும், என்னை ஓய்வெடுக் கச் சொல்லிவிட்டுத்தானே முற்பகுதிக்கு ஆர்மோனியம் வாசித்தார். இப்படியான ஒரு மாமேதை எங்களையெல்லாம் நடுக்கடலில் தத்தவிக்க விட்டுவிட்டு அமரர் ஆகிவிட்டார். இந்த அதிர்ச்சியில் இருந்தும் மீற எவ்வளவு காலமாகுமோ தெரியவில்லை.

வாழ்க அவர்புகழ்! வாழ்க அவர்களைப்பணி!

மயிலங்காடு

20-04-89

செ. சினாத்துவர்  
ஆர்மோனிய வித்துவான்

கலையின் எந்தக் கூறுபாட்டிலும், ஒரு தெளிவான், உறுதியாக எண்ணப் பாங்கு வேண்டும் எழுதும் போதும் எத்தகை எழுதுகிறோம் என்ற ரூபான் வேண்டும்.

— அன்றான் செக்கால்

## எங்கள் கலைத் தொடர்பு .....

1938 ஆம் ஆண்டு நடிகமணி வைரமுத்துவடன் நடிக்கும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிடைத்தது. அப்போது நான் தகப்பஞ்சவும் நடிகமணி மக்ஞங்கும் நடித்தோம். அப்பொழுது அவருக்கு 13 அல்லது 14 வயதிற்கும். அச்சிறு வயதிலேயே ஆர்மோனியம் நன்றாக வாசிப்பார். 1940 ஆம் ஆண்டு கட்டடப்பிராயில் "சுங்கித கோவலஸ்" நாடகத்தைப் பழக்கிக் கொண்டிருந்தேன். அந்நாடக ஒத்தினக்கு அவர் ஆர்மோனியம் வாசித்தார். மூத்த கலைஞர்களான வைரமுத்துவின் தாம் மாமன் வ. பிள்ளைநாயகம் என்பவரும் பிலிப்பி, குண்டுமணி என்பவர்களும் இருந்தபோதிலும் நாடக நீர்வாகிகள் அந்நாடகத்தை அரங்கெற்றும் போது வைரமுத்து ஆர்மோனியம் வாசிக்க வேண்டும் என்று கேட்டார்கள். அச்கவேலியைச் சேர்ந்த ஆஸ்டப்பிள்ளை வைத்தியர் (ஆஸ) என்பவர் நாடகத்தைப் பார்த்த பின்னர் என்ன அழைத்து 'யார் ஆர் மோனியம் வாசித்த ஸ்பயன்' என்று கேட்டார். 'காங்கேசன்துறைப் பிள்ளைநாயகத்தின் மருமகன்' என்றேன். 'வருங்காலத்தில் பேரும் புதுமும் இவன் பெறுவான்' என்று அவர் அன்றே கூறினார். அது பொய்க்கவில்லை.

1940 க்குப் பின், நடிகமணி பெண்வேஷந்ததில் நடிக்கத்தொடங்கி னார். குறிப்பாக அவர் 'சத்தியவான் சாவித்திரி' நாடகத்தில் சாவித்திரியாகவும் நான் யமனுகவும் நடிப்பது வழக்கம். 1943 க்குப் பின் வைரமுத்து சந்திரமதியாகவும் நான் அரிச்சந்திரனுகவும் ஏறக்குறைய நாறி தடவைகளுக்கு மேல் மேடையேறியிருப்போம். 1945 க்குப் பின்பு வைரமுத்து அரிச்சந்திரனுக நடிக்கத் தொடக்கினார். அன்றியிருந்து நான் விஸ்வாமித்திரராகவோ, தோட்டியாகவோ, காலகண்ட-ஜெராகவோ அரிச்சந்திரா நாடகத்தில் நடித்து வந்தேன். அவருடன் கூட நடிப்பதே தனி இன்பம். சக நடிகர்களை மதித்து உற்சாக மூடுவதற்கு இவருக்கு நிக்க இவரே.

காங்கேசன்துறை

1-8-89

வி. மார்க்கண்ட  
வந்தகாண சபா நடிகர்

## கலைஞரின் மறைவு!

வாய்ஜைம்காக வாழ்க்கையின் ககபோகங்களைத் துறக்கிறான் அரிச்சந்திரன்; நாடிமக்கிறான்; மணவியை இழக்கிறான்; மகளை இழக்கிறான்; மயானம் காக்கிறான்; மகாராணியாக இருக்கவேண்டிய அவன் மணவி சந்திரமதியோ கல்வேலை செய்கிறான்; விறகு வெட்டச் சென்ற மகன் பாம்புக் கடியால் மரணமாகிறான்.

இந்த மகனையே முறையாகத் தகணப் பெய்யுமியாத நிலை, தன்னந்தலியாக, மகனின் உடலைத் தூக்கிச் செல்கிறான் மயானத்திற்கு-மயானம் காப்பவன் தன் கணவன் என்று தெரியாத நிலை. கடமை யணர்வு மிக்க மயானம் காப்பவன் மணவியையும், தனது மகனின் உடலையும் முதலில் அறியாத நிலையில் 'வைகாஸா' என்று வலி யுறுத்துகிறான். மணவியையும் மகனையும் அடையாளம் கண்டதின் அவன்பும் பாடு - கடமை ஒரு புறம்; பாசம் இன்னேர்புறம்; தர்மசங்கட-நிலை

இந்த அற்புதக் காட்சியை அப்படியே தக்குபாக எழுத கண்முனை காட்டியவர்தான் என்று நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து அவர்கள்.

சாதாரண கரமநந்த காந்தியை மகாந்தமாகந்தியாக மாற்றியவை சில நிகழ்ச்சிகள். அதில் ஒன்றுதான் அரிச்சந்திரன் நாடகம். சிறு வயதிலே இந்த நாடகம் அவரது உள்ளத்திலே ஆழப்பதிந்துவிட்டது. உண்மைக்காகத் தியாகம் புரியவேண்டுமென்ற உதவேகத்தை அவருக்கு அளித்தது. இதுபற்றித் தனது சுயசரிதமிலே சுவையாக்குறி வைத்தார்.

அன்றுதோட்டு இன்றுவரை அரிச்சந்திரன் நாடகம் பல மொழி கல்லில்; பல இடங்களில் நாடகமாக நடித்துக் காட்டப்பட்டது; சினிமா வாக வெளிவந்தது. ஆனால் நடிகமணியின் நடிப்பாற்றல், குரல்வானம், உணர்ச்சி வெளிப்பாடு மறைந்த அரிச்சந்திரனுக்கு உயிரிட்டி எங்கள் கண்ணுண்ண நிறுத்திவிட்டன.

- 31 -

கலைஞர் வைரமுத்து தனது வெற்றிக்கு ஒப்பீணைய நம்பியிருக்க வில்லை; மேடைக் காட்சிச் சோடினகளையோ படுதாக்களையோ நம்பி விருக்கவில்லை; புதுவகை இசைக் கருவிகளான டமாரங்களையோ, டப்பாக்களையோ நம்பியிருக்கவில்லை; வர்ணஞாவ ஒளிமயக்குகளை நம்பி விருக்கவில்லை.

இரவற் குரலோடு இன்று சினிமாவிற் பவர் கொடிகட்டிப் பறக் கிறார்கள். ஆனால் நடிகமணியின் குரல்வளம் கேட்கவும் வேண்டுமா? “யாரட் கள்ளி நி தான்” இந்தப் பாடல் யானைத்தான் உருக்கவில்லை; யாரிடம்தான் கண்ணீரை வரவழைக்கவில்லை? பொருளுணர்ந்து இசைப் பதற்கு இனி யார்தான் வருவார்கள்?

ரூபவாஹினியின் முதல் இசைநாடகம் நடிகமணியினது; ரூப வாஹினி பெருமை பெற்றுவிட்டது! நடிகமணியின் நாடகத்தை நேரிற் கண்டுகளிக்க முடியாத பலருக்கு நல்ல சேவை செய்துவிட்டது. நடிகமணியால் அது பெருமைப்படுவது நியாயம்தான்!

பஸர் புகழ் தேடி அலைகிறார்கள்; சிலர்மீது புகழ் தினிக்கப்படு கின்றது; ஆனால் நடிகமணியோ புகழோடு தோன்றியவர்; பிறசிக் கலைஞர்.

தமிழ் மக்களின் பாரம்பரியக் கலைகள் புறக்கணிக்கப்படுவது பற்றிச் சில நாடகங்கு முன்தான் இப்பந் தியிற் கட்டிக்காட்டினேனும். அரசாங்கத்தின் புறக்கணிப்பு ஒரு புறம்; சினிமா போன்ற தற்காலப் புதுமைகளாற் பழமையான கலைகள் மறக்கப்படுவது இன்னொருபுறம். இந்த இக்கட்டான் நிலையில், மணிலிமாக் கண்ட நடிகமணியின் மறைவு கலைத்துறைக்கு இழப்பு; தமிழரது பாரம்பரியக் கலைக்குப் பேரிழப்பு!

நன்றி: ஈழநாடு 11-7-89

→ உலகமே நாடகமேடை - ஜிஸ்கே  
உள்ளவர் யாவரும் நடிகர்களாவர்

— செல்லபியர் —

— 32 —

## தமிழ்க்கலை உலகின் இழப்பு

சமுத் தமிழ்க் கலை உலகின் பிரகாசம் மிக்கபெரு நட்சத்திரம் ஒன்று மறைந்து விட்டது. மிகக் குறிப்பாக, சமுத் தமிழ் நாடகத் துறையில் ஒளிர்ந்த ஒப்பற்ற தாரகை ஒன்று இழக்கப்பட்டு விட்டது.

‘மயான காண்டம்’ புகழ் நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்துவின் இழப்பை கலா ரசிகர்கள், கலைஞர்கள், கலாபிமானிகள் சார்பில் கலையுடன் இங்கு பகிர்ந்து கொள்கிறோம்.

நடிகமணி சமுத்தின் ஒப்பாரும், மிக்காரும் இல்லாத நாடகக் கலைஞர் என்பதில் கருத்து வித்தியாசம் இருக்க முடியாது.

அவர் தலை சிறந்த நடிகர்; நிறைமை மிக்க பாடகர்; நுட்பம் செறிந்த நாடக தெரியாளர், அவர் பாத்திரமாகவே மாறி நடிப்ப தால் ரசிகர்கள் அந்த நடிப்புடன் ஒன்றித்து விடுவது வழக்கம்.

பல ரசிகர்கள் நடிகமணியின் மயான காண்ட நடிப்பைப் பார்த்து அதில் ஒன்றித்து, உணர்ச்சிவச்சப்பட்டு அழுதார்கள் என்றால் அது அவரது கலைத்துவத்தின் முழுமைக்குச் சான்றுக மினிர்ந்தது.

அவரது குரல் சிம்மக் குரல். அவரது இசை வளம் கானுமிர்தம், இராகம், தாளம். குருதி பிச்காமல் இசை வெள்ளத்தை ரசிகர்கள் காதில் இறைத்தவர் அவர்.

அவர் ஒரு முழுமையான நாடகக் கலைஞர் என்பதை விட கலையில் ஊறியவர். கலையுடன் ஒன்றித்தவர் என்பதே மிகப் பொருத்தம். அவரே நாடகக்கலை, நாடகக் கலையே அவர் என்ற அளவுக்கு அக்கலையில் அவர் செம்மை செறிந்து விளங்கினார்.

நடிகமணி கலையுடன் ஒன்றித்ததால், கலைக்காகவே தமது வாழ்க்கையை அர்ப்பணித்தவர். நாடகக்கலையே தமது உயிர்ஸூசாக வாழ்ந்தவர். சமுத் தமிழ் நாடகத்துறையில், சபா நாடக முறையை அழிய விடாது காத்து வந்தவர். அதனால் அவருக்கு சமுத்தின் தமிழ்க் கலை உலகில் ஒரு தலை இடம் எப்போதும் உண்டு. அவர் கலையை நேசித்

— 33 —

தூர். அதனால் அதனைப் பேண வேண்டும் வளர்க்க வேண்டும் என்று உழைத்தார். அதனால் நாடகத்துறையில் ஒரு சகாப்தத்தை உருவாக்கினார்.

தமிழகத்தின், நாடக, சினிமாக கலைஞர்கள் பலரையும் விருங்கம் விதக்கில், அவரது நடிப்பு ஆற்றலும் திறமையும் மேலோங்கி, உயர்ந்து நின்றன. ஆனால் அந்தத் திறமையை ஆற்றலைத் தமது தனிச்சொத்தாக வைத்திருக்காமல், ஈழத் தமிழர் கலை உலகின் பொதுச் சொத்தாக்கும் முயற்சியில் பலருக்கும் அக்கிலையைப் பயிற்றுவித்தார். அந்தப் பணியைக் கூட ஆடம்பரமின்றி மிக அடக்கமாக அமைதியாக ஆற்றினார்.

ஆகையால், நடிகமணி வைரமுத்துவை ஒரு திறமையான கலை ராக மட்டும் பார்ப்பது பொருந்த மன்று. ஈழத் தமிழ்க்கலை உலகின் பொதுச் சொத்தாகக் கருதி அவரது தொண்டு தொடர கலை மானிகள் கலைஞர்கள் உழைக்க வேண்டும்.

கலை உலகுக்கு அவர் ஆற்றிய பணிக்கு நன்றிக்கடன் செலுத்துவது கலைஞர்கள், கலாசிகர்கள், கலாபிமானிகளின் கடமை என்றாக்கட்சி கூற வாய். அவருக்குச் சிறீ வைப்பதைவிட அவரது கலைச்சேவையைத் தொடர்வது உரிய நன்றிக் கடனை இருக்கும்.

சபா நாடகம் என்ற பழைய கலை அழியாமல் இருக்க அதனைப் பேணுதலும் வளர்ப்பதுமே நடிகமணிக்கு உகந்த நன்றிப்பணி என்று நாம் கருதுகிறோம். அதில், எம்மிடையே வாழும் நடிகமணி போன்ற முது பெரும் கலைஞர்களை ஊக்குவிப்பதும் அடங்கும்.

நன்றி, உதயன் 11-07-89

கலையென்றால் உணர்ச்சிகளைச்  
கவர வேண்டும்  
கனிப்பூட்டி அறிவினைப்போய்க்  
கவ்வ வேண்டும்

— நாடகக் கலைஞர்

மக்களிடமிருந்து மலர்ந்த கலைஞர்:

மக்களாது கலைக்கருச் செழுமையூட்டிய நடிகள்:

நடிகமணி எனப் பாமர்களாலும் இனங்கள்கு பாராட்டப்பட்ட நாடகமணி வைரமுத்து அவர்களின் மறைவு ஈழத்து மக்கள் கலைக்குப் பெருத்த பேரியுப்பாகும்.

உழைக்கும் மக்களிடமிருந்து தோன்றியவர் நடிகமணி. உழைக்கும் வர்க்கத்தினரிடமிருந்து தோன்றியது நாடோடிக் கலைகள்' அதில் தலையாயது நாட்டுக்கூத்து; நாட்டார் இலக்கியம்.

தனது வாந்தாள் பூராவும் தான் தனது மக்களிடமிருந்து பயின்ற பாமரக் கலையைப் பேணிப் பாதுகாத்து வந்ததுடன் கடைசி வரையும் அதற்காகவே உழைத்து வந்தவர்தான் நடிகமணி அவர்கள்.

போர்த்துக்கீசர் வந்தனர்; போயினர். ஒல்லாந்தர்; வந்தனர்; போயினர். ஆங்கிலேயர் வந்தனர்; தமது கலாசாரத்தையும், இறுக்காதத் தமது மொழியையும் இந்த மண்ணில் மீது ஆழ வேஞ்ணறி விட்டுப் போயினர்.

இத்தனை கலாசார, மத பண்பாட்டு, மொழி ஆதிக்கங்களுக்கு மத்தியிலும் தமது மொழியையும் கலாசாரங்களையும் பண்பாடுகளையும், பாரம்பரியக் கலை மரபுகளையும் பேணிப் பாதுகாத்தலர்கள் அடித்தட்டு மக்கள்: பாமர மக்கள்: சிராமத்து உழைக்கும் மக்கள்: விவசாயப் பெருங்குடி மக்களோயாவர்கள்.

அந்த மக்களிடமிருந்து மாபெரிய ஆல விருட்சமாகத் தோன்றி யவர்தான் நமது மதிப்புக்குரிய நடிகமணி அவர்கள்.

எங்கிருந்தோ வந்து, நல்ல செழுமையால் எம் மீது ஆதிக்கம் செலுத்த முயன்ற அந்தியக்கலை கலாசாரங்களாலும் நமது மக்கள் கலையை அழித்தொழிக்க முடியவில்லை.

காரணம் மக்களின் அடிமணில் வேஞ்ணறி கலையை அந்த அந்தியக்கத்தாலும் வெற்றி கொள்ள இயலவில்லை. மக்கள் கலையின் வெற்றியே இதில்தான் அடங்கியுள்ளது.

இதுவரையும் வாழ்ந்து இயங்கி இயக்கவைத்து ஒரு தனிக்கலைப் பாரம்பரியத்தை இடைவிடாது கட்டிப் பாதுகாத்து வந்த உயிருடன் திகழ்ந்த நடிக மணியை விட, மறைந்துவிட்ட நாடகமணி எதிர் காலத்தில் அதிக சக்தி வாய்ந்த கலைப் போராளியாகத் திகழுவார் என்பது தின்னைம்.

வாழும்போது அலட்சியம் செய்த கலைக்காரப் போராடிய போது கண்ணுகொள்ளாமல் விட்ட உயர் கல்வி பீடங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள் கலாச்சாரக் கழகங்கள் கலை இலக்கிய மன்றங்கள் அவரது ஆளுமையின் சக்தியையும் வீச்சத்தையும் புரிந்துகொண்டு தக்க மரியாதை யையும் கெளரவத்தையும் நல்கத்தான் போன்றன என உறுதியாகச் சொல்லுகின்றோம்.

என்னதான் ஆளுமை மிக்க மக்கள் கலைாக இருந்தாலும் கலை நூல் இருந்தாலும் அவைகளை ஆரம்பத்தினிற்கீடு புரிந்து கொண்டு, இனங்கள்கூடு அனுசரித்துப் பேணி மக்கள் மன்றத்திற்கு அறிமுகப் படுத்தி வைக்கக்கூடிய ஒரு தாண்டுகோஸ் தெவை.

நடிகமணியைப் பொறுத்தவரை பேராளியர் வித்தியானத்தை இவரது நாட்டார் கலை சம்பந்தமான மகிழ்ச்சை மக்கத்துவத்தை மேதைத்துவத்தை முன்னரே மெய்யாகவே உணர்ந்து கொண்டு ஆக்கமும் ஊக்கமும் அளிந்து வந்ததை நாம் நன்றியுணர்வுடன் இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் இங்கு நினைவு கூர்கின்றோம்.

பேராளியருடைய பேராநாவு நடிகமணிக்குக் கிடைத்தது ஒரு திருப்பமாக அமைந்தது. குடாநாட்டிற்குள்ளேயே பேசப்பட்ட நாடக மணியின் பேராற்றலும் பெருந் திறமையையும் தனி மனித மேதைத் தத்துவமும் தேசம் பூராவும் விரிந்து பற்றிப் படர்ந்து வியாபிக்கக் காரணமாக அமைந்தது. வெகுசன சாதனங்களில் பதிவு செய்யப்படத் தக்கதாகவும் வெளிப்பிரதேச மக்கள் மத்தியில் பிரபல்யமடையத் தக்க நாகவும் அந்த ஆத்மார்த்திக உறவு நடிகமணிக்கு உதவியாக அமைந்தது.

தோற்றத்தில் ரொம்பவும் எளிமையானதாகவும் நடிகமணி அவர் கடைசிவரை காட்சி தந்தார்.

அந்தக் காந்திய எளிமைக்குள்ளும் கலைத்துவ இறுமாப்பு அவரிடம் காணப்பட்டது.

அந்த சர்வாமச ஆளுமை மிக்க கலைத்துவ இறுமாப்புக் கொண்ட கலைஞர் இந்த மணி என்றென்றும் குபகத்தில் வைத்திருக்கும் என்பது சர்வ நிச்சயம்.

மல்லிங்க ஜூன் 1989

## நடிப்புலகத் திலகமே

நடிப்புலகத் திலகமே ஈடு நாட்டின்  
நாடகத்தின் பேரொளியே வைர முத்தே  
எப்புலிகு தோற்றத்தால் இனிமை சேர்க்கும்  
ஏழையால் பாவத்தால் அறிவி அலே  
பாத்துவரைப் பாமாரை ஈர்த்த தூய  
பண்பட்ட நடிகமணி மறைந்திட டாயோ!  
நடிப்புலனே 'யாராடி நி கன்னி' என்றே  
தோண்றி - நடிப் பத்ரகிளியார் உள்ளார் ஜயா

'நாடகத்தின் இயயமலை' என்றே உண்ண  
நாளியிக்க வித்தி ஜயா கொண்ண போதும்  
தேரெய நடிகன் நி என்று டி. கே.  
சண்முகம்தான் உண்ணத்தமுலி அணிச்சு போதும்  
'ஈடுவா ஓர்கலைஞர்' நியே என்று  
உலோதயல் கோசுகோபால் குறித்த போதும்  
தேரெய செல்வமே ஆணவும் தான்  
சிறிதுமே இல்லாமல் விளங்கி அலே

நாளியிக்கப் பாடுதற்கும் நடிப்ப தற்கும்  
நாடகத்தின் பாத்திரத்திற் கேற்ற வண்ணம்  
பால்யிக்கப் பொருளுணர்து இதைப் பத்தற்கும்  
பாவதொடு தானவயம் சிக்கிடாயல்  
புவுலகில் அரங்கை எழிலுட்டு தற்கும்  
பூக்குலீஸ் கலைஞரங்கள் கூக்கு தற்கும்  
யாவதுளர் இன்றைக்கு நடிகரேரே  
நாம் தலிக்க விட்டு நி சென்ற டேஞு.

காஞ்ச செ. கந்தரம்பிள்ளை

## நாடகக் கலையுன் உடன்பிறப்பு

யிரும் உடலும் ஒன்றிய சீர்  
உவசில் உன்பெயர் ஒன்றியதேர்  
வயிரம் முதல் கிருவகைப் பேர்  
வதுலம் தீணாந்தே வளர்த்து வந்தாய்!  
இயல்பாய் பாட நஷ்டது வந்தாய்  
திதனால் நஷ்ட மனீயாகி  
உயர்த்தாய் வயிர முத்தன்று  
உங்கிரி வாற்று தொன்றாகும்  
  
நாடகக் கலையுன் உடன்பிறப்பு  
நஷ்டப்பிலக் கணமுன் நயக்கிறப்பு  
பாடற் கலையுன் உடன்பிறப்பு  
பஷ்டப்பிலக் கணமுன் இயற்கிறப்பு  
வேடப் பொருத்தமுன் சிறப்பு  
வீரிலீலக் கணமுன் வீழிக்கிறப்பு  
தேடக் கிடையாத் தீவகம்நு!  
தேர்ந்த ஏசுக்கும் தீநன்கிறப்பு!

கல்வூர் வெ. ஜாமாத்துவர்

நற்சரிதை நற்செயிதை நல்நஷ்டப்பு நாட்டினிலே  
நாடகத்தில் அமைக்க வேண்டும்

— பாரதிதாஸன்

சீறப்பினை அணைத்து இதயத்தை நலைத்த  
நடிகமணி வி. வி. ஜவரமுத்துவுக்கு எமது  
கண்ணர் அஞ்சலி

வீண்ணீட்டித் து வீற்றத்துவோ?  
வீரிக்கீட்டியம் சாய்ந்ததுவோ?  
பண்ணீழுக்கும் யாழ்ந்தம்பு  
பட்டுடன் டுறந்ததுவோ?  
மண்ணீடையே ஒடுகிணற  
ஷாந்தியும் நின்றதுவோ?  
என்னவென்று யானுமைப்பேசு  
ஏழில்வைர முத்திழுந்தோம்.

வாணப் பரப்பினிலே  
வளர்முகினின் மேலேறி  
கானக்குரல் வீரித்த  
கலைக்குரியின் ரேயுந்ததுவே!?

காணப் பெருங்கூத்தை  
காசிளிக்குக் கூட்டியவன்  
காலக் கணக்கினிலே  
கணமுடித் தோற்றுகேனு?

நின்றுன் மயானத்தில்  
நாஸ்களிரு கணக்கோர்ந்தோம்  
வென்றுன் நஷ்டப்பிளையால்  
நடிகமணி நாம்நிலீஸ்தோம்  
கொன்றுன் கொடுவகாலன்  
கணத்தினிலே வீற்றத்திலிட்டான்  
நின்றேறும் தயிக்கிண்ணாறும்  
நின்றிசைக்க யாரினியேல்?

கால்பட்ட மண்ணைக் கோலில்  
 கருவறை தன்னில் வைப்போம்  
 நீதொட்ட பொருளை யெல்லாம்  
 நெஞ்சத்தால் வணங்கு கிண்ணேறும்  
 நிவந்த இடத்தில் நின்று  
 நிழிஸ்திரேஷ் வைரக் கோலே  
 நிழட்டும் வந்து எவ்வள்  
 நெஞ்சத்தில் இருக்கை கொள்க!

கால்கேசன்துறை  
 11-07-1989

மாஸ்பிராய் ஞானவைவர்  
 அறங்காவலர் அவையகழும்  
 மாஸ்பிராய் சிராமமக்களும்

### முத்துக்களில் நீயோர் . . .

ஒடி முடிந்தது  
 அண்பெரு நாடகம்  
 ஆரவாரித்தது மக்கள் கூட்டம்  
 இன்று ஆரம்பமானது கலையுலகின்  
 அடஸ்கி விட்ட உன் முச்சிற்கான  
 அமைதியெனும் அழுகை நாடகம் .....  
 கலையுலகில் நி ஓர்  
 கற்கண்டாம் — நி  
 கற்பணையில் வழத்தாய்  
 கவிதைகள் ஆயிரம் .....  
 நடிப் பெறும்  
 நளியத்தை உன்  
 நாலினால் வார்த்தெடுத்து  
 நாடு போற்ற வைத்திட்டாய்  
 நாயகனே உனை எங்கு கான்பேசும் .....  
 பள்ளிச் சிறுவர்களும்  
 பாயர் மனிதர்களும் — நி  
 படைத்திட்ட நற்  
 பாடவுகள்தான் ஏத்தனை  
 முத்துக்களில் நி யோர் வைர  
 முத்தாய்; எம் இன மக்கட்கு  
 முத்தான செய்திகளை அளித்தனால்  
 முடலின்றி எழுஞ் வாழ்கின்றோய்  
 வாழ்டும் உன் புக்கி;  
 வளர்டும் கலையுலகம்  
 வாழ்த்துகிறோம்; புதியதோர் உலகை  
 வணங்குகிறோம் மாமனித்தன் உள்ளை.  
 மனித மனம் கலங்குவது அனுங்குண்டுகளால்  
 அல்ல. அஸ்பற்ற இதயவுகளால் .

பஞ்சாலை வீதி,  
 தெல்லிப்பளை

சௌ. இவ்வாம்

நாடகம் கலைக்கு அரசு; நாட்டின் நாகரிகத்திற்குக்  
 கண்ணுடு: பாயர் மக்களின் பல்கலைக் கழகம்; உணர்ச்  
 சியைத் தொண்டிலிட்டு உள்ளத்தில் புதைந்து கீட்கும்  
 அன்றையும் தொய்க்காலையையும் வெளிப்படுத்தி மக்களைப்  
 பண்படுத்தும் மக்களான கலை.

அவ்வள டி. கே. சண்முகம்

மக்கள் மனம் கவர்ந்த மன்னன்

ஒரு சிறைக் கலைஞர் இன்று சீட்டிருப்புப் போய்சிட்டார்.  
சங்கீத மாரி பெற்றும் சகலக்கலாவல்லவன்  
எங்கள் நடிகமணி இன்று பொய்க்கெட்டுமேய்யானார்.  
காப்பாளாய் நின்று கனிவு செய்த அந்தப்பேரால் மரத்தின் நிழலிலே  
நாஸ்கள் அரங்கேற்றினேன்.  
ஈற்றுக்கீல் கொடுமீதிக்கு ஆற்றுது அந்த அருட்வைராம்.  
அனீமுத்து தீயிலே கருகி நிரெணப்போனது''  
சாத்துலகம் தாங்காத கொடுமை கிது!  
இனையுலகம் தவிக்கின்ற இழப்புகிது.....!!  
கலைஞர்கள், குடும்பத்தார் வடிக்கும் கண்ணிரில் நாஸ்களும் பஸு  
கொள்கிறோம்.

மரணத்தை வென்றாய் - எங்கள்  
ஶவங்களை வென்றாய் வந்த  
மண்ணுக்குக் கலைநீர் வார்த்து  
வீண்ணுக்கு வீருந்தாய்ப் போனாய்  
யூரத்தில் நீர்கும் உண்ணை  
உணாச்சிரேன் உரைக்கும் வார்த்தை  
உன்னார்க் கலந்து நெஞ்சில்  
உறுதியை வளர்க்கும் ஜயா .....  
காற்றிலே வருக நின்றன்  
அஷ்சினை உணர்வே னென்றான்  
கணவிலே வருக ஜயா  
கண்டுளன் வீழிந்திருப்பேன்  
நேற்றுமே போவதன்று  
நினைவுகள் வாழும் வாழும்  
ஆற்றுது மூற்றும் நெஞ்சுக்க்  
காறுதல் அழையாய் வாராய்.....  
நடிகமணீயின் நிழலிலே வளர்த்த  
போ. கணைச்சூரத்து  
இனால் தழியும் மண்றம்  
காஸ்கேஷன் துறை

காண்ப தெப்போ?

ஆஸமரமாய் நின்று அணைவுக்கும் நிழல் நந்தீர்  
பாசமாய் நின்று பரிவுடனே ஆதரித்தீர்  
காரிருளில் ஓளி தந்தீர் கட்டம் முடித்தீர்  
காலமெல்லாம் உம் நினைவுடன் காத்திருப்போம்.  
அன்பின் அமிர்தமாய் பண்பின் பிறப்பிடமாய்  
பாசத்தின் உறைவிடமாய் அன்பின் திருவுகுவாய்  
இல்லத்தின் ஒளிச்சுடராய் விளங்கிய எமது அறிவுச் செல்வமே  
காலங்கள் கரைந்தாலும் எம் இதயத்தில் பகிந்த உம்  
நினைவுக் கோலங்கள் என்றும் அழிவதிலில் மீண்டும்  
நீர் எங்களிடம் வர இறைவன் கருணை கூர்வாராக!  
எங்கள் அன்பின் தேட்டுக்கிய செல்வமான வைரமுத்து ஜயா!

தமிழ் இலக்கியத்தின் நேர்மை, சத்தியந்தவரு வுத்தமவின் சரிக்கதையை  
அதாவது அரிச்சந்திரன் பார்புகழும் பாவேந்தவின் வாழ்வில் ஏற்பட்ட  
உண்மை நிலையை நேரிற் கண்டறிய மேடைகளில் அரிச்சந்திரனுக வந்த  
காட்சி, கற்பின் மகிழ்ச்சியால் இயமனிடம் வரம் பெற்ற சத்தியவான்  
சாவித்திரி சத்திய வேத இலக்கியப் படைப்பான ஞானசுவந்தரி முத  
வான நேர்வழி; கற்பு; சத்தியமாய மரபுகளை எம்முன் கொண்டந்  
தெள்ளமுதை, தெவிட்டாத செந்தேன், இனி நாம் காண்பதெப்போ?  
குரலை இங்கு விட்டு, உடலை மண்ணுக்கு விட்டு, ஆவிதான் இறைபதம்  
அடைந்துவிட்டதா?

சாந்தி

காங்கேசன்துறை

தெபகுரியன் கணசமூக நினையம்

நந்தா விளக்கு

அற்புதக் கலைஞர்  
ஆற்றல்மிகு அரங்க நடிகள்  
இணையிலா இசை வித்தகன்  
சடில்லா முத்தமிழ் வல்லோன்  
உவகறிந்த நற்பண்பாளன்  
ஊர்போற்ற மேடைபல கண்டவன்  
என்பொம் உருகும் இசைமாமேதை  
ஏற்றம்பல பெற்ற நாடகமாமணி  
ஐயந் ஏற்றியதெங்கள் அணையுமோ?  
ஓப்பிலா உன்புகழ் உலகினில் மறையுமோ?  
ஒலந்தான் குறையுமோ? உன்னினை அகலுமோ?  
ஓளவைச்சண்முகம் போன்ற அழகுருவே  
ஒன்று கூறுவேன் நீயோர் அற்புதச் சுரங்கம்  
நம்மவர் புகழ்விளக்கும் நந்தாவிளக்கு.

குஞ்சிப்புடி,  
கூட்டுப்பொழுது.

ஏ. ரி. போன்னுத்துவர்

அவர் ஓர் நல்முத்து

திதிவெண்பா

மன்னுசக்ல ஆட மதிக்கு மபரபக்ஷி  
துன்னு ஷஷ்டியான தூயதீதி — மின்னு புகழ்  
சீர்தங்கு வைரமுத்து சேயிழையாள் ஈசன்றன்  
ஏர்பாத முற்றூர் இனிது.

— ஆடிரியப்பா —

ஒமரை மலரின் தண்டாகுள்ளு  
கலி வண்டினங்கள் காழும் பாடும்  
ஒன்றிசை தண்ணுடன் இயலடியார்கள்  
பண்ணிசை யெங்கும் பரந்தினி தொலிக்கும்  
யாழ்நகர் வடக்கில் யாத்துண நற்பதி  
ஏக்கிணி புகும் தேரை வருக்கை  
கிண்ணன பொழியும் ஏழிலார் சேரிகள்  
ஈகைத செற்றா நெய்தல் வளரும்  
புகும் தோழிற்சாலை புகைத. திலையம்  
ஏர் எல்லுரிகள் ஏழிலார் மாடும்  
புதுமை சீற்று பொலிவறு நற்பதி  
மாவைக் குரான் மன்னு விக்கிரகம்  
மாருதப் புராக் வல்லியின் செயலால்  
காங்கேசன் துறையெனக் கற்றவர் போறறும்  
நாடும் சீறப்புகடநன் நகாதன் கண்  
வைரமுத்து நல்வைரம் வாய்த்தனன்.

V. V. வைரமுத்துவென்றால் அவரின் பெயர் பத்ரியாதவர்கள்  
இஸ்கிஸியென்னால், எமது கழகத்தீர்கு எவ்வித உதவி வேண்டுமோ  
யன்ஸ்கோனைது முன்னின்று எழ்சை ஊக்குவித்து எமது கடுகத்தை  
வழி நடாத்தி எழ்சை மகிழ்வித்த வீத்தகடே நிங்கள் மறைந்து மாடும்  
ஒன்று மறைந்து விட்டது. ஆனால் எமது கழகம் இருக்கும்வரை  
உங்களை மறந்துவிட முடியாது.

ஒங்கள் சேவையால் எங்கள் கழக உறுப்பினர்கள் பெற்ற  
அனுபவம் அனுப்பியது.

காங்கேசன் துறை

ஐக்கிய வினையாட்டுக் கழகத்தினர்

## நாடகக் கலையும் நடிகமணி அவர்களும்

நாட்டகத்தில் நாட்கக் கலை வளர்ந்தது. காட்டகத் தில் காவல் புரிந்து பாட்டகத்தில் பாக்கள் இசைத்து வீட்டகத்தில் விருந்தோம்பி ஸ்னனுவகம் சென்றது ஓர் முத்து. அது ஓர் வைரமுத்து, சத்தியமே இலட்சியமாய் தார்மீகமாய் தலையாய் கொள்கையாய் தரணியிலே எடுத் துரைத்து தானுமதுவாகப் பாவித்து வாழ்ந்துவந்த கலைத் தென்றல் கலைமாமணி திரு. வி. வி. வைரமுத்து.

நாட்கத்தின் வைரமாகவும் நாட்டியத்தின் முத்தாக வும் இசையின் வைரமுத்தாகவும் வாழ்ந்த பெருமை, பெருமையே.

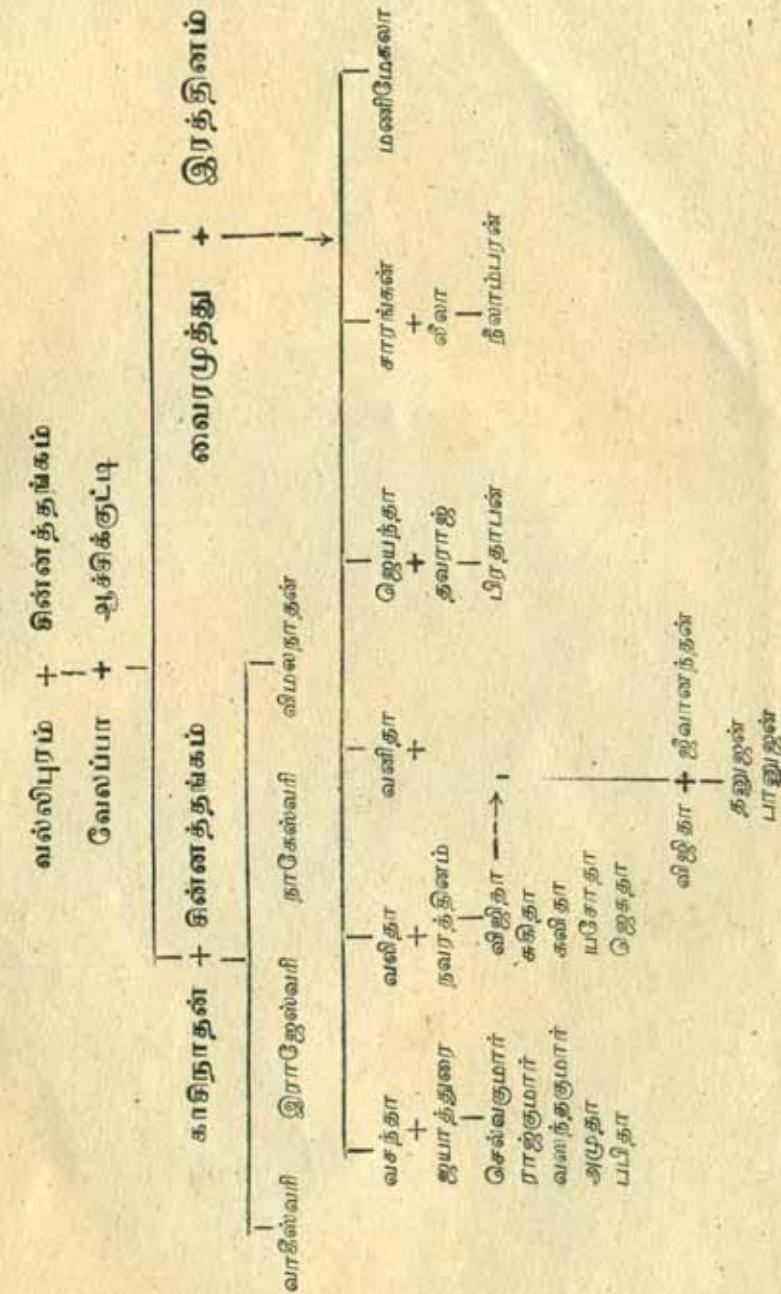
இசைத்தமிழைக் கடந்து இயற்றமிழின் வரம் பை இகந்து நாடகத் தமிழை நாற்றிசையும் பரப்பி ஈழத் தமிழ் இலக்கிய மரபை புரட்சிகரமாக்கித் தமிழ்த்தாயை புரட்சியின் பாதைக்கு வழிநடத்தி வாழுவைத்த முத்து ஓர் மாமணிதன்.

கலைத்தாயின் அரியமகன்; காவியத்தின் இளைய மகன் கடமை செய்து நிறைவூற்றுன். வாழ்க் அவன் புகழ், வளர்க் அவன் தமிழ்.

ந. மகேந்திராசன  
நாடகக் கவா மன்றம்  
கா. சி. தொழிற்சாலை

காங்கேசன்துறை

## வாய்சாவை



## நன்றி

எங்கள் குடும்ப விளக்கு நடிகமணி வி. வி. வைரமுத்து அவர்கள் கொழும்பில் காலமானபோது அங்கே நேரில் வந்து அனுதாபம் தெரி விட்டும், யாழ்ப்பாணத்துக்கு அன்றாது பூதவுடலை அனுப்ப முயற்சி யெடுத்தும் உதவிய மறைந்த தலைவர் அ. அமிர்தவிங்கம், திருமதி மங்கையர்க்கரசி அமிர்தவிங்கம், மாவை சேஞ்சிராஜா ஆகியோருக்கும், இவங்கை ஓவிபரப்பட்க் கூட்டுத்தாபனக் கலைஞர்கள், ரூபாலாஹிலிக் கலைஞர்கள் ஆகியோருக்கும், குறிப்பாக திரு. P. விக்னேஸ் வரன், திரு. வி. என். மதியழகன், சில்லையூர் செங்வாசன், கமலினி நம்பதியர்க்கும், கலைஞர் வேல் ஆனந்தன், திரு. டி. ஸ. கணேசபிள்ளை, (வரணியூரான்) பெ. சிவகுருநாதன் ஆகியோருக்கும் சகல உ. க. சிக்னாடும் செப்ர டிச்டுலை இங்கே அனுப்பி வைத்த பிற வங்கா ஸ்ரோதர்ஸ் (Free Lanka Stores) திரு. நா. த. தர்மதூராசிங்கம், திரு. N. கருணாகரன் ஆகியோருடன் சகல ஜனதியர் குழுக்கும் திருவாளர்கள் சி. பாபநாசலிவா, பி. திருநாவுக்கரச் ஆகியோருக்கும் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.

மேலும்,

அந்திமக் கிரியைகளைப் பொறுப்பேற்றுக் கொண்டுகொண்டு துறை மக்களுக்கும், செய்திகளை உடனுக்குடன் பெற்றுத்தத்த கே. கே. எஸ். பொலிஸ் அதிகாரிகள், இராணுவ அதிகாரிகள் ஆகியோருக்கும், இரங்கஞ்சை நிகழ்த்திய அன்பர்களுக்கும், மரை வளையங்கள், மாலைகள் சாத்திக் கொள்வித்தோருக்கும், கண்ணீர் அஞ்சலிகள் அச்சிட்டு அனுதாபம் தெரிவித்த கழகங்களுக்கும், அன்பர்களுக்கும், திருமதி ச. கருணானந்தவிவம், அற்புதாலயா எம். அற்புதலிங்கம் அவர்களுக்கும்,

செய்திகளை வளிவிட்டும், ஆசிரிய தலையங்கம் எழுதியும், கட்டுரை களை வெளிவிட்டும் கொள்வித்த பத்திரிகைகள் அனுத்துக்கும், இரங்கற் செய்திகள் அனுப்பியோருக்கும், இம்மலை எழுதிய பெரியோர்களுக்கும், போட்டோ எடுத்து புளைக் கொண்டு செய்துதவிய யாழ்குபி ஸ்ருதியோவிற்கும், இம்மலை இன்றைய இக்கட்டான நிலையிலும் நடிகமணியைக் கொள்விக்குமுகமாக குறுகிய காலத்தில் அச்சிட்டுதவிய யாழ் செட்டியார் அச்சுக் கிரியையாளர் சங்கருக்கும், இம்மலைத் தொகுத்துப் பதிப்பித்த காலை சே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்களுக்கும் எமது மனமார்த்த நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

மௌனமியும் பின்னொலும்

பின் இணைப்பு

## மயான காண்டம்

### வெற்றியளித்ததேன்?

செலிப் புலனுக்கும் கட்புலனுக்கும் ஒருங்கே இன்பத்தைக் கொடுக்கும் உயர்தவிக் கலீ நாடகக் கலீ. இத்தகைய கலீ ஈழத்திலே குறிப்பாக தமிழர் மத்தியில் எந்துணை வளர்ச்சி பெற்றிருக்கிறதென நாம் எண்ணிப்பார்த்தால், வியத்தகுமளவுக்கு தமிழ் நாடகங்கள் வளர்வில்லையெனினும் ஒரளவுக்கு அது வளர்ந்துள்ளதென்பதைபும் வளர்ச்சியின் எல்லையை அது எய்தும் காலம் வெகு தூரத்தில்லையென்பதையும் நாம் ஒப்புக்கொண்டே யாகவேண்டும்.

நவீன உத்திகளும் தொழில் நுட்பத்திற்கும் ஒருங்கமைந்து பல காட்சிகளையும் கொண்டிருக்கின்ற சினிமாவைப் பார்த்து களித்து யலிமும் ரசிகர்களைக் கொண்ட நம் நாட்டில் நாடகத்துறை வெற்றியிட வெதன்பது மிகவும் சிரமமான செயல்யாகும். சினிமாவின் தொழில் நுட்பத்திற்கொயும் அதேபோன்ற காட்சிகளையும் நாடகத்திலும் எதிர்பார்க்கின்ற ரசிகர்கள் ஏழாற்றுமாட்டுவது இயல்லே. நம் நாடகத்துறையில் பயண்படுத்தப்படும் தொழில்நுட்பத்திற்கும் மிகமிக்க குறைவே. இத்துறையில் நாம் மிகவும் பின்தங்கியிருக்கிறோம் என்ற காப்பான உண்மைகளை ஏற்றுக்கொண்டேயாகவேண்டும். இந்த நிலையிலே நாடகத்தின் மூலம் ரசிகர்களைக் கவருவதென்பது கூட்டுமானதோன்றே இத்தகைய சிரமங்களினாடே ஒரு தரமான நாடகத்தை மேடையேற ருவதே சிரமமாகும். மேடையேற்றினும் அது வெற்றி பெறுமோ என்பது கேள்விக்குறியேயாகும்.

இந்தச் சூழ்நிலையிலேதான் ஒரு நாடகம் மேடையேறி ரசிகர்களின் இத்யத்தைக் கவர்ந்தது. அதுவும் சில நடவடிக்கைள்ள ஆயிரக்கு மேற்பட்ட தடவைகள் மேடையேறி, பார்த்த ரஸிகர்களே மீண்டும் மீண்டும் சலிப்பின்றிப் பார்த்து ரஸித்துப் பாராட்டுகின்ற வரேண்டும், நாடகத்துறையில் அது ஒரு மாப்பும் வெற்றியென்று கூறவேண்டும்.

இந்த நாடகம் வெற்றி பெற்றதற்குக் காரணங்கள் பலவுள்ளன. பேசும் படப் பணியைப் பின் பற்றி ஏன் அவற்றையே நாடகமாக்கிக் கருகின்ற பல்லோர் நம் மத்தியினிருக்கின்றனர். பல நாடகங்களைப் பார்க்கின்ற பொழுது அவற்றின் தயாரிப்பிலே அனுபவம் குறைவைக் காண முடிகின்றது. ஆற்றலிருப்பினும் அனுபவமும் அவசியமாகும். தடுகித்தவழும் குழந்தை தத்தி நடை பாரிலும் பொழுது தாயினதோ அன்றி வேரெருவரினதோ தணைதனைத் தேடுகின்றது தனித்து நடக் கப்பலும் குழந்தை தடுக்கி ஸ்ரீவதை தவிர்க்க முடியாததாகும். நாடக உலகில் முதலடி எடுத்து வைப்பவர்களும் இக்குழந்தை நிலையினிருப்பவர்களே. மயான காண்டத்தின் வெற்றிக்கு முதற் காரணம் அனுபவங்களின் துணையும் ஆலோசனையுமொகும். ஈழத்துக் கிரு கதையுலகில் தனக்கெனத் தனியிடத்தை வீவித்து வந்தவரும் நாடகத்துறையில் நாட்டங்கொண்டவருமான மதிப்புக்குரிய மறக்கற்கிரிய 'இலங்கையர்கோஸ்' அவர்களும், நாடக வர்க்கசிக்கு அயராது அரும்பணியாற்றிவருமா கலாந்தி ஸ்தியானந்தன் அவர்களும், நாடகத்துறையில் ஆற்றலும் அனுபவமும் வாய்ந்த கலாஜோதி சண்முகநாதன் (சானு) அவர்களும் 'மயான காண்டமெனும்' குழந்தை நடை பயில்க்கை கொடுத்தவர்களாவர். இப்பெரியோர்ஸித்த அனுபவ முத்துக்கள் மயான காண்டத்தை அழகு செய்தன.

பாடல்களையே பெரும்பாலும் கொண்டதெனினும் தேவையான இடத்திலே பயன்படுத்தப்படவேண்டிய வசனங்களை உருவாக்கித் தந்தவர் காவனு சென்ற ஜயா 'இலங்கையர்கோஸ்' அவர்களே. இந்நாடகத்தின் பயிற்சிக்கு உதவியவர் கலாஜோதி 'சானு' அவர்கள். இதை இலங்கை வானேஷ்வர் தீபாவளிக் கலீ ஸ்ரீவாலில் இலங்கைக் கலீக்கு கழகத்தின் கார்பில் முதன் முதல் மேடையேற்றத் துணை செய்தவர் கணால்தி ஸ்தியானந்தன் அவர்கள். இம்முப்பெரும் அறிஞர்களின் ஆலோசனைகளை ஏற்று அவர்களின் ஆந்தரவைப் பெற்றங்கள் மயான காண்டம் வெதறி பெறப் பெருந்துணையாயிற்று.

வாய்க்கம் மன்னன் அரிச்சந்திரவளின் வரலாறு சிறுவர் முதல் முதியோர்வரை யாவும் அறிந்ததே. அதன் இறுதிப் பாதுகி அதாவது 'மயான காண்டம்' மக்களின் உள்ளங்களை உருக்கும் தன்மை பெற்றது. கருங்கக் கூறின் அது நாடகத்திற்கேற்ற நல்ல கதை. நாட்டு மக்களுக்கு நல்ல அறிவுரை. கதையமைப்பும் வளமான கருத்துச்செறிவும் நாடகத்தின் வெற்றிக்கு அவசியம். மறத்தமிழ்ந் தலைவர் ம. பொ. சி கூறிய துபோல் 'ஒரு பொய்க்கறி மன்னுவனும் வாழ்வதைவிட உண்மை கூறிப் புலையனுய் வாழ்வது மேல்' என்ற தத்துவத்தை உட்டிடக்கையாய்க் கொண்டது மயான காண்டம். கதை வழுவும் கருத்துக் கெறிவும் கொண்டது. இதுவும் நாடகத்தின் வெற்றிக்குக் காரணம்.

எத்துண்ணான் அனுபவம் வாய்ந்த நடிகரானுலூம் போதிய பழந்தீசுவர் மேடையிற்தோன்றி வெற்றிபெற முடியாது. இதனையே அனுபவமிக்க கலையாசர் சொர்ணவிங்கம் அவர்களும் அடிக்கடி எமக்கு வற்புறுத்துவார். மயான்காண்ட நாடகக் கலைஞர்கள் அந்தணை பேருந்தாடகம் மேடையேற்றப்படுவதற்கு முன் பலமுறை ஒக்டோகாட பெறுகின்றனர். அதுமட்டுமல்ல ஒரு இயக்குநரின்கீழ் கட்டுப்பாட்டிடன் பணி புரிவர். நடிகர்களின் பணிவும் கட்டுப்பாடும் நாடக வெற்றிக்குத் துணியாயின. இயக்குநர் சுட்டிக் காட்டும் தவறுகளைத் திருத்திக் கூறும் புதிய வழிகளை மாக்கசப்பின்றி ஏற்று ஒத்துவரப்பட தல்லி ஈர். மயான்காண்ட இயக்குநர் என்ற வகையிலே நாடகத்தின் வெற்றிக்கு நடிகர்களின் ஒத்துழைப்பே பெரும் காரணமென்பேன்.

நடிகர்கள் அஸைவரும் சொந்தப் பாணியிலே தத்தமக்குரிய பாத் திரங்களை நடித்து உணர்ச்சி மயமான நடிப்பைப் பிரதிபலித்தனர். சிவிமாவிலே பின்பற்றப்படுவது போல் பின்னணிக் குரல் கொடுப்பது நாடகத் தோல்விக்கு ஒரு காரணமாகும். இது இல்லாத எல்லோரும் தாங்களாகவே பாடி, ஒரே சமயத்தில் உணர்ச்சிகளை உடலுக்குடன் பிரதிபலித்துக் காட்டி நடிப்பதுவும் வெற்றிக்குக் காரணமாகும்.

மயான்காண்டம் குறுகிய நேரத்துடன் நடிக்கப்படும் நாடகம். அடிக்கடி திரை வீழ்ந்து திறப்பதன் மூலம் ரவிகர்களின் வெறுப்புக்கு இடம் கொடாமல் மிகவும் கவனத்துடன் காட்சிகள் மாறுவின்றன. நாடகம் எந்தக் காலத்தை எந்தச் சூழலிப் பின்னணியாகக் கொண்டதோ அதற்குமொத்தம் உடைக்கனும் ஒப்பண்களும் முக்கியமெனக் கவனம் செலுத்தியதும் வெற்றிக்குக் காரணமே.

மேடையில் ஒலிபெருக்கியை எதிர்பார்த்து முகபாவங்களை மக்கள் பார்க்கத் தடையாயிருந்ததில்லை நமது நடிகர்கள். இன்றைய தொங்கிடப்படும் ஒலிபெருக்கியமைப்பு முறை தமிழ் நாடக உலகின் சாபக் கேட்டென்றே கூறுவேண்டும். இவையெல்லாவற்றுடனும் நாடகமரபு பிறழாத வகையிலே மயான்காண்டம் உருவாக்கப்பட்டது.

இக்காரணங்களினாலேயே மயான் - காண்டம் மக்கள் ஆதரவைப் பெற்று வெற்றி நாடகமாய்ப் பவனிவர முடிகிறது.

ஞன்றி தினகரன் நாடக விழா மலர் 1960